

**ETXEBIZITZA ETA
GIZARTE GAJETAKO SAILA****1190**

31/2008 DEKRETUA, otsailaren 19koa, Garapenerako Lankidetzaren kargurako ekintza humanitarioentzako laguntzak arautzen dituena.

Garapenerako lankidetzari buruzko otsailaren 22ko 1/2007 Legeak 21. eta 22. artikulua ekintza humanitariora eta larrialdietako laguntzara bideratzen ditu, hurrenez hurren, herrialde pobretuekiko eskal lankidetzaren tresnen artean esku-hartze forma horiek sendotuta.

Eusko Jaurlaritzak ekintza humanitarioaren alorreko esku-hartzeak finantzatu ditu nazioarteko elkartasun politikarekin hasi zenez geroztik. Hala eta guztiz ere, ekintza humanitarioak garapen txikia izan du eskal lankidetzaren beste arlo batzuekin alderatuta, batez ere garapenerako lankidetzarekin eta hezkuntzarekin alderatuta. Ildo horretan, beharrezko urratsak egin behar dira Euskadin sektore humanitarioan oraindik ere dauden gabeziak gainditzeko, eta gai horretan gertatu diren aurrerapen kontzeptual eta metodologikoak ezartzeko.

Hondamendiak, edota krisialdi humanitarioak, de-segituratzeko sozial eta ekonomikoko prozesuak dira, eta elikagaien eta sanitatearen baldintzetan kalte handia eragiten dute, baita heriotza-tasa handitu ere. Ezbehar naturalek edo gatazka armatuek eragiten dituzte hondamendi horiek, baina azken batean, horien intentsitatea biztanleen urrakortasun mailak ezartzen du. Ikuspegi eguneratuaren ustez krisialdi humanitarioak, edo hondamendiak, ez dira garapen-prozesuaren etendura anomala eta puntual bat; aitzitik, normalki garapen-eredu baten porrota islatzen dute, biztanle gehienek urrakortasun handia izanik ezaugarri garrantzitsuena. Ikuspegi hori bereziki egiazkoa da Larrialdi Politikoa Konplexuen kasuan, izaera sistemikoko krisialdi humanitario larrietan, haien egitura ekonomikoa eta estatalen porrotaldia eta gerra zibila ezaugarri nagusiak izanik. Horietan, biztanleak gatazka armatuaren ohiko helburu bilakatu dira, eta horrek suntsipen- eta heriotza-tasa handiak ekartzen ditu, baita giza eskubideak eta Nazioarteko Zuzenbide Humanitarioa sistematikoki urratzea ere.

Azken batean, ekintza humanitarioak gaur egun aurrez aurre dituen eszenatoki ohikoak eta larrienak indarkeria armatuko testuinguruak dira, eta horrek erronka kontzeptual eta operatibo berriak sortzen ditu, besteak beste printzipio humanitarioak babestea eta ekintza humanitarioa bakea eraikitzeko tresna baliagarri gisa erabiltzea.

**DEPARTAMENTO DE VIVIENDA
Y ASUNTOS SOCIALES****1190**

DECRETO 31/2008, de 19 de febrero, por el que se regulan las ayudas a acciones humanitarias con cargo a la cooperación para el desarrollo.

La Ley 1/2007, de 22 de febrero, de Cooperación para el Desarrollo, dedica sus artículos 21 y 22, respectivamente a la acción humanitaria y la ayuda de emergencia, consolidando estas formas de intervención entre los instrumentos de la cooperación vasca con los países empobrecidos.

El Gobierno Vasco ha financiado intervenciones en materia de acción humanitaria desde los inicios de su política de solidaridad internacional. Sin embargo, la acción humanitaria ha tenido un desarrollo comparativamente menor respecto a otras áreas de la cooperación pública vasca, especialmente respecto a la cooperación y la educación al desarrollo. En este sentido, es imprescindible dar los pasos necesarios para superar las carencias que todavía persisten en el sector humanitario en Euskadi, así como incorporar los avances conceptuales y metodológicos que se han producido en la materia.

Los desastres, o crisis humanitarias, constituyen procesos de fuerte desestructuración social y económica que ocasionan un grave deterioro de las condiciones alimentarias y sanitarias, así como un incremento de la mortalidad. Tales desastres son activados por calamidades naturales o por conflictos armados, pero en última instancia, su intensidad viene determinada por el nivel de vulnerabilidad de la población. Las concepciones más actuales consideran que las crisis humanitarias, o desastres, no constituyen una interrupción anómala y puntual del proceso de desarrollo, sino que, por el contrario, normalmente reflejan el fracaso de un determinado modelo de desarrollo, caracterizado por la alta vulnerabilidad de buena parte de la población. Esta perspectiva es particularmente cierta en el caso de las Emergencias Políticas Complejas, graves crisis humanitarias de naturaleza sistémica, caracterizadas por la quiebra de las estructuras económicas y estatales, así como por la guerra civil. En ellas, la población se ha convertido en objetivo habitual del conflicto armado, lo que resulta en unos altos niveles de destrucción y mortalidad, así como en la violación sistemática de los derechos humanos y del Derecho Internacional Humanitario.

En definitiva, los escenarios más habituales y más graves a los que la acción humanitaria tiene que hacer frente en la actualidad son contextos de violencia armada, lo cual le plantea nuevos desafíos conceptuales y operativos, entre otros, la preservación de los principios humanitarios y el posible uso de la acción humanitaria como instrumento útil para la construcción de la paz.

Hala eta guztiz ere, era berean kontuan izan behar da hondamendiek eraginpean hartutako pertsonak ez dutela jarrera pasiboa hartzen, eta hondamendiei aurre egiteko hainbat estrategia erabiltzen dituztela, horretarako norbere ahalmenak erabiliz (baliabide materialak, sare sozialak edo ezagutzak). Hori dela medio, ekintza humanitarioak ez du soilik berehalako premien arintze puntuala izan behar, izan ere, etorkizuneko garapen baterako oinarriak ezartzen lagundu behar du, urrakortasunak gutxituz eta tokiko ahalmenak handituz, biztanleek hondamendiei aurre egiteko estrategiak eta instituzioen erantzuteko mekanismoak indartzeko bide bezala. Ildo horretan, ekintza humanitarioaren eta garapenerako lankidetzaren artean lotura-ikuspegi bat hartu beharko litzateke, jardun-esparru integral eta iraunkor batean gauzatuz, eta bertan askotariko esku-hartzeak aldi berean konbinatuz: epe laburreko ekintza komunitariokoa, epe erdirako birgaitzerakoa, eta epe luzerako garapenerakoa.

Eusko lankidetzaren praktikari dagokionez, orain arte alor horretako jardun gehienak erreakzio izaerako eta noizean behinkako larrialdietarako laguntzetan oinarritu dira, eta esku-hartze osatuagoak eta epe luzerakoak garapenerako lankidetzaren tresnen esparruan gauzatu dira. Hala eta guztiz ere, Garapen Lankidetzarako Zuzendaritza ziur dago Euskal Autonomia Erkidegoko antolaketa-sareak gaur egun aukera ematen duela jauzi kualitatibo bat egiteko ekintza humanitario osatuago eta aurreratuago bat bultzatzearen, orain arte garatutakoak baino jardun-linea zabalagoak barne hartuz.

Beraz, Dekretu berri honek ekintza humanitarioko politika bat lankidetzaren estruktural eta eraldatzailearekin bat eginik formulatzeko eta betearazteko tresna izan nahi du, printzipio humanitarioak eta pertsonen eskubideak oinarritzat hartuz, gai horretan nazioarteko jarrera-kode eta jarrera-arauak errespetatuz, koherentea eta parte-hartzailea izanik eta epe erdirako eta luzerako helburuei lotuta egonik, adibidez giza eskubideen defentsa, bakearen eraikuntza eta etorkizuneko garapena.

Esparru humanitarioan lan egiten duten euskal erakundeek izaera heterogeneoa dela medio, Dekretuari ahalik eta malgutasunik handiena ematen saiatu gara. Ildo horretan, urte osoan irekita dagoen finantzaketa-linearekin jarraitzeaz gain, beste finantzaketa-linea bat gaineratu da ekintza humanitarioko estrategia-markoetarako, espezializazio humanitario handiagoa duten erakundeentzat. Linea horren helburua da euskal entitateek alor humanitarioan dituzten ahalmenak indartzea, plangintza handiagoa ahalbidetzea zenbateko handiko fondoak esleituz, eta erakundeek estaldura mediatiko txikiagoa eta, beraz, biztanleen artean eragin txikiagoa duten krisialdi humanitarioei aurre egiteko aurkitzen dituzten zailtasunak ahal den neurrian murriztea.

Sin embargo, debe tenerse en cuenta también que las personas afectadas por los desastres, lejos de asumir una postura pasiva, implementan diferentes estrategias de afrontamiento ante los mismos, para lo que utilizan sus propias capacidades (recursos materiales, redes sociales o conocimientos). Por todo ello, la acción humanitaria no debe limitarse al alivio puntual de las necesidades inmediatas, sino que debe contribuir a sentar las bases para un desarrollo futuro, reduciendo las vulnerabilidades y aumentando las capacidades locales como vía para fortalecer tanto las estrategias de afrontamiento de las poblaciones como los mecanismos de respuesta institucionales. En tal sentido, debería adoptar un enfoque de vinculación entre la acción humanitaria y la cooperación al desarrollo, que debería plasmarse en un marco de actuación integral duradero en el que se combinen simultáneamente intervenciones diversas: de acción humanitaria a corto plazo, de rehabilitación a medio plazo, y de desarrollo a largo plazo.

En cuanto a la práctica de la cooperación vasca, hasta ahora la mayoría de las actuaciones en este campo se han centrado en ayudas de emergencia de carácter reactivo y esporádico, en tanto que las intervenciones más integrales y de largo plazo se han ejecutado en el marco de los instrumentos de cooperación al desarrollo. Sin embargo, la Dirección de Cooperación al Desarrollo tiene el convencimiento de que el entramado organizativo del País Vasco permite actualmente dar un salto cualitativo para impulsar una acción humanitaria más integral y avanzada, que acoja unas líneas de actuación más amplias que las desarrolladas hasta el momento.

Por lo tanto, este nuevo Decreto pretende ser una herramienta para formular y ejecutar una política de acción humanitaria en sintonía con una cooperación estructural y transformadora, basada en los principios humanitarios y en los derechos de las personas, respetuosa con las normas y códigos de conducta internacionales en la materia, coherente, participativa y vinculada a objetivos a medio y largo plazo, tales como la defensa de los derechos humanos, la construcción de la paz y el desarrollo futuro.

Dada la naturaleza heterogénea de las organizaciones vascas que trabajan en el ámbito humanitario, se ha intentado dotar al Decreto de la mayor flexibilidad posible. En este sentido, además de mantenerse la línea de financiación que está abierta todo el año, se ha añadido otra línea de financiación para estrategias-marco de acción humanitaria, destinada a las organizaciones con mayor especialización humanitaria. Esta línea se plantea con la finalidad de reforzar las capacidades de las entidades vascas en materia humanitaria, permitirles una mayor planificación mediante la asignación de fondos de cuantía importante y reducir en lo posible las dificultades con que se encuentran las organizaciones para atender las crisis humanitarias con menor cobertura mediática y, por lo tanto, menor repercusión entre la ciudadanía.

Dekretuaren testua lau kapitulutan dago banatuta: lehen kapitulua xedapen orokorrei buruzkoa da, eta ekintza humanitarioaren definizioa ezartzen du eta proiektuen tipologia adierazten du. Bigarren kapituluak, finantzaketa-linea iraunkorrari aurkeztutako larrialdietarako proiektuen eta ekintza humanitarioen laguntzak arautzen ditu; hirugarren kapituluak ekintza humanitarioeko estrategia-markoen finantzaketa-linea berria arautzen du, eta laugarren kapituluak xedapen komunak aipatzen ditu.

Horren ondorioz, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailburuaren proposamenez, Jaurlaritzaren Kontseiluak 2008ko otsailaren 19an eginiko bilkuran aztertu eta onartu ondoren, honako hau

XEDATU DUT:

I. KAPITULUA
XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.– Ekintza humanitarioaren definizioa.

1.– Ekintza humanitarioak hainbat esku-hartze barne hartzen ditu, hondamendiek eragindako pertsonen bizitza salbatzera, haien sufrimendua arintzera eta testuinguru horietan giza duintasuna eta giza eskubideak defendatzera zuzendutakoak. Horiez gain, ekintza humanitarioaren definizio zabal batek barne hartzen ditu errefuxiatu eta desplazatuentzako luzaroko laguntzak deitutakoak, eta hondamendi osteko birgaitzearen lehen faseko jarduerak, eta hondamendien aurrean prestatzeko eta horiek prebenitzeko jarduera jakin batzuk. Ekintza humanitario horien guztien oinarria da hondamendi batean zehar edo hondamendia gertatu eta berehala gauzatzen direla. Gainera, ahal den neurrian, etorkizuneko garapenerako oinarriak ezartzen ere lagundu beharko dute, urrakortasuna murriztearen eta tokiko ahalmenak indartzearen, giza eskubideak sustatzearen eta bakea eraikitzearen bidez.

2.– Ekintza humanitarioek giza eskubideei eta Nazioarteko Zuzenbide Humanitarioari buruzko nazioarteko legeriarekin bat etorri beharko dute. Era berean, printzipio humanitarioak errespetatu eta zaindu beharko dituzte, adibidez independentzia, neutraltasuna eta, batik bat, inpartzialtasun-printzipioa. Printzipio horren arabera, jarduerak biktimen beharren arabera egingo dira, eta alde batera utziko dira kontu politikoak, interes ekonomikoak edo arraza, etnia, nazionalitatea, erlijioa, sexua, adina edo pentsamolde politikoa dela-eta egin litezkeen bazterkeria negatibo guztiak.

2. artikulua.– Proiektuen tipologia.

1.– Aurreko artikuluan eman den ekintza humanitarioaren ikuspegiarekin bat etorritik, honako Dekretu honek bi jardun-tipologia bereizten ditu:

a) Larrialdietarako laguntzen proiektuak, hondamendiek eragindako pertsonen biziraupena bermatzeko eta sufrimendua arintzeko oinarritzko ondasun eta

El texto del Decreto se divide en cuatro capítulos: el primer capítulo, relativo a las disposiciones generales, establece la definición de acción humanitaria y señala la tipología de los proyectos. El segundo capítulo regula las ayudas a los proyectos de emergencia y acciones humanitarias presentados a la línea de financiación permanente; el tercer capítulo regula la nueva línea de financiación de las estrategias-marco de acción humanitaria y el cuarto capítulo se refiere a las disposiciones comunes.

En su virtud, a propuesta del Consejero de Vivienda y Asuntos Sociales, previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su sesión celebrada el día 19 de febrero de 2008,

DISPONGO:

CAPÍTULO I
DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.– Definición de acción humanitaria.

1.– La acción humanitaria engloba diversos tipos de intervenciones destinadas a salvar la vida y aliviar el sufrimiento de personas afectadas por desastres, así como a proteger su dignidad humana y sus derechos en tales contextos. Además de éstas, una definición amplia de la acción humanitaria incluye también las denominadas operaciones prolongadas para personas refugiadas y desplazadas internas, así como actividades en la primera fase de la rehabilitación posdesastre y determinadas actividades de preparación ante desastres y de prevención de los mismos. Todo este conjunto de actuaciones humanitarias tiene como denominador común el llevarse a cabo durante un desastre o inmediatamente después del mismo. Además, en la medida de lo posible, deberán tender al establecimiento de las bases para el desarrollo futuro, reduciendo la vulnerabilidad y reforzando las capacidades locales, así como a la promoción de los derechos humanos y la construcción de la paz.

2.– Las actividades humanitarias deberán ser acordes con la legislación internacional relativa a los derechos humanos y al Derecho Internacional Humanitario. Igualmente, deberán seguir los principios humanitarios, tales como el de independencia, neutralidad y, especialmente, el de imparcialidad, que establece como criterio de intervención el grado de necesidad de las víctimas, obviando consideraciones políticas, intereses económicos o cualquier discriminación negativa por razón de raza, etnia, nacionalidad, religión, sexo, edad o filiación política.

Artículo 2.– Tipología de proyectos.

1.– De acuerdo con la concepción de acción humanitaria enunciada en el artículo anterior, el presente Decreto distingue dos tipologías de actuaciones:

a) Proyectos de ayuda de emergencia, destinados a la provisión urgente de bienes y servicios básicos para garantizar la supervivencia y aliviar el sufrimiento de las

zerbitzuen premiazko hornidurara bideratzen direnak. Larrialdiko laguntzek barne hartzen dituzte premiazko erreskate-jarduerak eta babesa, edateko ura, elikagaiak eta laguntza sanitarioa ematea (txertaketa-kanpainak eta osasungarritasun- eta higiene-neurriak barne).

b) Ekintza humanitarioko proiektuak, adiera zabalagoan, jarduerak premia hain handia ez dutenean eta garapenerako, giza eskubideetarako eta bakea eraikitze-ko oinarriak sustatu nahi dituztenean. Proiektuen tipologiak honako hauek barne hartzen ditu: errefuxiatuei eta desplazatuei luzaroko laguntza ematea, hur-hurreko krisialdiak arintzea, eta hondamendi osteko hasierako birgaitzea. Era berean, beste jarduera batzuk barne hartzen ditu, hondamendi batean zehar edo hori gertatu eta berehala egiten direnak, hondamendien aurrean prestatu eta prebenitzeko, gatazkak prebenitzeko, bakea eraikitze-ko, eta giza eskubideak Nazioarteko Zuzenbide Humanitarioa babesteko.

2.- Garapenerako Lankidetzari buruzko 1/2007 Legearen 22.3 artikulua aplikatuz, eta hondamendi-tes-tuinguruetan Euskal Autonomia Erkidegotik datorren larrialdietarako laguntza guztien koordinazioa ziurtatzeko, Garapenerako Lankidetzako Euskal Kontseilua-ren premiazko laguntza humanitariorako batzordearen aholkularitza jasoko du Eusko Jaurlaritzak.

3. artikulua.– Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioaren esku-hartze modalitateak.

Krisialdi humanitario baten aurrean, Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioak honako hau egin dezake:

a) Zuzeneko ekintzak egitea, giza baliabideak eta/edo baliabide materialak bidaltzearen bidez.

b) Nazio Batuen sistemaren agentzia humanitarioen dei eta jardueretarako ekarpenak egitea.

c) Dekretu honen II. kapituluan bilduta dauden betekizunak betetzen dituzten entitateek aurkeztutako larrialdietarako laguntzetarako eta ekintza humanitarioetarako diru-laguntzak ematea.

d) Dekretu honen III. kapituluan bilduta dauden betekizunak betetzen dituzten entitateek aurkeztutako ekintza humanitarioko estrategia-markoei diru-laguntzak ematea.

4. artikulua.– Deialdia.

Laguntzen deialdia urtero egingo da, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailburuaren Aginduren bitartez, eta bertan honako hau adieraziko da: deialdira bideratutako zenbatekoa, xedea, eskaera-orria, epea, eskaerak aurkezteko lekua eta balorazio-irizpideak. Deialdiak bi finantzaketa-linea bilduko ditu:

a) Finantzaketa-linea iraunkor bat, urte osoan irekita egongo dena, eta larrialdietarako laguntzetarako eta

personas afectadas por desastres. Las ayudas de emergencia comprenden las actividades de rescate urgente, y el suministro de abrigo, agua potable, alimentos y atención sanitaria (incluyendo campañas de vacunación y medidas de salubridad e higiene).

b) Proyectos de acción humanitaria, en un sentido más amplio, cuyas actividades tienen un menor nivel de premura y aspiran a promover unas bases para el desarrollo, los derechos humanos y la construcción de la paz. La tipología de proyectos abarca la asistencia prolongada a personas refugiadas y desplazadas, la mitigación de crisis inminentes, y la rehabilitación inicial posdesastre. Asimismo, incluye otras actividades, realizadas durante un desastre o inmediatamente después, orientadas a la preparación y prevención de desastres, a la prevención de conflictos y la construcción de la paz y a la protección de los derechos humanos y el Derecho Internacional Humanitario.

2.- En aplicación del artículo 22.3 de la Ley 1/2007, de Cooperación para el Desarrollo, y a fin de asegurar la coordinación del conjunto de la ayuda de emergencia procedente de la Comunidad Autónoma de Euskadi en contextos de desastre, el Gobierno Vasco será asesorado al respecto por la comisión de ayuda humanitaria de emergencia del Consejo Vasco de Cooperación al Desarrollo.

Artículo 3.– Modalidades de intervención de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Ante una crisis humanitaria, la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi podrá:

a) Llevar a cabo acciones directas, mediante el envío de recursos humanos y / o materiales.

b) Realizar aportaciones a los llamamientos y actividades de las agencias humanitarias del sistema de Naciones Unidas.

c) Otorgar subvenciones para ayudas de emergencia y acciones humanitarias presentadas por entidades que cumplan los requisitos que se recogen en capítulo II del presente Decreto.

d) Otorgar subvenciones a estrategias-marco de acción humanitaria presentadas por entidades que cumplan los requisitos recogidos en el capítulo III del presente Decreto.

Artículo 4.– Convocatoria.

La convocatoria de ayudas será realizada anualmente, mediante Orden del/a Consejero/a de Vivienda y Asuntos Sociales, en la que se indicará el importe destinado a la misma, objeto, modelo de solicitud, plazo, lugar de presentación de las solicitudes y los criterios de valoración. La convocatoria recogerá dos líneas de financiación:

a) Una línea de financiación permanente, abierta todo el año, a la que se podrán presentar solicitudes de

ekintza humanitarioetarako diru-laguntzak eskatu ahal izango dira.

b) Ekintza Humanitarioko estrategia-marcoak onartzeko finantzaketa-linea bat. Kasu horretan, deialdiaren Aginduak Eusko Jaurlaritzaren Garapen lankidetzarako Zuzendaritzak eta entitate eskatzaileak sinatu beharreko hitzarmenaren eredia barne hartuko du.

II. KAPITULUA FINANTZAKETA IRAUNKORREKO LINEAREN DIRU-LAGUNTZAK LARRIALDIETARAKO LAGUNTZEI ETA EKINTZA HUMANITARIOEI

1. ATALA XEDEA, AURREKONTUKO ZUZKIDURA ETA ESKAKIZUNAK

5. artikulua.– Xedea.

Kapitulu honen xedea da finantzaketa iraunkorreko lineari aurkeztutako larrialdietarako eta ekintza humanitarioetarako diru-laguntzak arautzea.

6. artikulua.– Aurrekontuko zuzkidura.

Finantzaketa-linea horretara destinatuko da dagokion deialdiaren aginduan aurreikusitako fondoan % 30 gutxienez.

7. artikulua.– Entitate eskatzaileak bete beharreko baldintzak.

Diru-laguntza jasotzeko, entitate eskatzaileak honako hau egiaztatu beharko du:

a) Behar bezala eratuta eta Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazio bateko erregistroan erregistratuta egotea, eskaera aurkezteko eguna baino bi urte lehenago. Hori egiaztatzeke, dagokion Erregistroan erregistratuta dagoela egiaztagiriaren fotokopia konpultsatua aurkeztuko du.

b) Estatutuetan esanbidez adieraztea helburuen artean herrialde pobretuak garatzeko eta/edo hondamendiek eragindako pertsonen laguntzeko ekintzak gauzatzea dagoela. Hori egiaztatzeke, estatutuen fotokopia konpultsatua aurkeztuko du.

c) Irabazteko asmorik ez edukitzea.

d) EAEn egoitza nagusia edo ordezkari itza iraunkorra edukitzea. Horri dagokionez, entitateak Euskal Autonomia Erkidegoan gizarte-oinarriko (bazkideak, boluntarioak edo antzekoak) egitura esanguratsuak dituenan (eta hori agiri bidez egiaztatzen duenean) ulertuko da ordezkari itza iraunkorra duela. Kasu horretan, ordezkari itza iraunkorrak eskaera aurkezteko erantzukizun zuzena hartzen du bere gain, eta konpromisoa hartzen du proiektuen dokumentazioa, kontabilitatea eta kudeaketa Euskal Autonomia Erkidegoko bulegoan egiteko. Proiektuaren baterako kudeaketatzat hartuko da, gutxienez proiektuaren identifikazioan, formulazioan, jarraipenean eta ebaluazioan parte hartzea.

subvención para ayudas de emergencia y acciones humanitarias.

b) Una línea de financiación para la aprobación de estrategias-marco de acción humanitaria. En este caso, la orden de convocatoria también incluirá el modelo de convenio a firmar entre la Dirección de Cooperación del Gobierno Vasco y la entidad solicitante.

CAPÍTULO II SUBVENCIONES A AYUDAS DE EMERGENCIA Y ACCIONES HUMANITARIAS DE LA LÍNEA DE FINANCIACIÓN PERMANENTE

SECCIÓN 1.ª OBJETO, DOTACIÓN PRESUPUESTARIA Y REQUISITOS

Artículo 5.– Objeto.

El presente capítulo tiene por objeto regular las subvenciones a las ayudas de emergencia y acciones humanitarias presentadas a la línea de financiación permanente.

Artículo 6.– Dotación presupuestaria.

A esta línea de financiación se destinará un mínimo del 30% de los fondos previstos en la orden de convocatoria correspondiente.

Artículo 7.– Requisitos de la entidad solicitante.

Para tener acceso a la subvención, la entidad deberá acreditar:

a) Estar constituida e inscrita formalmente en el registro que corresponda de una Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi, con dos años de antelación, al menos, a la fecha de presentación de la solicitud. Para acreditarlo deberá aportar fotocopia compulsada de la inscripción en el registro correspondiente.

b) Reflejar expresamente en sus estatutos que entre sus finalidades se encuentra la realización de acciones orientadas al desarrollo de los países empobrecidos y/o la asistencia a personas afectadas por desastres. Para acreditarlo deberá aportar fotocopia de los mismos.

c) Carecer de ánimo de lucro.

d) Disponer de sede central o delegación permanente en la Comunidad Autónoma de Euskadi. A estos efectos, se entenderá por delegación permanente la existencia, acreditada documentalmente, de estructuras significativas con base social (personas asociadas, voluntariado o asimilable) de la entidad en la Comunidad Autónoma de Euskadi. En este caso, la delegación permanente asume la responsabilidad directa en la presentación de la solicitud y se compromete al mantenimiento de la documentación, contabilidad y cogestión del proyecto en su oficina de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Se entenderá por cogestión del proyecto la participación en, al menos, la identificación, formulación, seguimiento y evaluación del proyecto.

e) Eskaera egiten den unean diru-laguntza edo laguntza publikoak lortzeko ezgaitzen duen zigor penalik edo administratiborik ez edukitzea, sexuagatiko diskriminazioagatiko zehapenak barne. Hori egiaztatzeko, inolako zigor- edo itzulketa-prozeduren eraginpean ez dagoela egiaztatzen duen zinpeko edo erantzukizuneko aitortpena aurkeztuko du.

f) Zerga-betebeharretan eta Gizarte Segurantzarekikoetan eguneraturik egotea. Hori frogatzeko identifikazio fiskaleko zenbakiaren (IFZ) fotokopia eta horri lotutako ziurtagiriak aurkeztu beharko ditu.

8. artikulua.– Entitate eskatzaileen partzuergoa.

1.– Entitateek eratutako partzuergo batek aurkeztutako proiektuek ere diru-laguntzak lortu ahal izango dituzte. Kasu horretan, partzuergoan dauden entitateetako bakoitzak aurreko idatz-zatian adierazitako baldintzak bete beharko ditu, partzuergoan dauden entitate guztiek egoitza edo ordezkaritza iraunkorra Euskadin izateko baldintza izan ezik, nahikoa izango baita baldintza hori partzuergoko entitate batek betetzea.

2.– Partzuergoko entitateek hitzarmen bat aurkeztu beharko dute, entitate bakoitzak proiektuan duen parte-hartze ehunekoa, parte hartzen duen eragile bakoitzaren eskubide eta betebeharrak, eta baliabideak kudeatzeko eta gatazkak konpontzeko sistema adieraziz, eta esanbidez adierazi beharko da entitate bakoitzak proiektu osoarekiko erantzukizun zuzena eta solidarioa bere gain hartzen duela.

3.– Partzuergoan bildutako entitateek helbide bakkarra izendatuko dute Euskal Autonomia Erkidegoan, espedientearen administrazio-jakinazpenak jasotzeko. Partzuergoko buru gisa diharduen entitate eskatzaileen helbidea izango da, eta entitate horrek partzuergoa ordezkatzeko du eskaerarekin irekiko den administrazio-espedientearen.

9. artikulua.– Proiektuek bete beharreko baldintzak.

1.– Diru-laguntza jasotzeko, larrialdietarako laguntzen nahiz ekintza humanitarioen proiektuek honako baldintza eta irizpide hauek bete beharko dituzte:

a) Dagokion deialdiaren aurrekontu-ekitaldiaren barruan hastea. Hasiera-eguna zehazteko, diru-laguntza eskatzeko formularioan proposatutako eguna hartuko da aintzat.

b) Hondamendia gertatu den herrialdeko tokiko entitate baten bitartez egitea.

c) 6 hilabeteko gehieneko iraupena izatea larrialdietarako laguntzei dagokienez eta urtebetekoa ekintza humanitarioei dagokienez; lehenengoak sei hilabetez eta bigarrenak urtebetez luza daitezke.

d) 200.000 eurotik gorakoa ez den diru-laguntza eskatzea.

e) Printzipio humanitarioak errespetatzea eta zaintzea, adibidez independentzia, neutraltasuna eta, batik

e) No hallarse, en el momento de cursar la solicitud, bajo sanción penal o administrativa que le inhabilite para obtener subvenciones o ayudas públicas, incluidas las sanciones por incurrir en discriminación por razón de sexo. Para acreditarlo aportará declaración jurada o responsable de no hallarse incurso en procedimiento sancionador o de reintegro alguno.

f) Estar al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de seguridad social. Para acreditarlo aportará fotocopia del número de identificación fiscal (NIF) y certificados acreditativos al respecto.

Artículo 8.– Consorcio de entidades solicitantes.

1.– Podrán tener acceso a la subvención los proyectos presentados por un consorcio de entidades. En este caso, cada una de las entidades consorciadas deberá cumplir los requisitos anteriormente mencionados, salvo el relativo a que la sede social o delegación permanente de todas esté en Euskadi, bastando con que este requisito lo cumpla una de ellas.

2.– Las entidades consorciadas deberán aportar un convenio en el que se recoja el porcentaje de participación de cada entidad en el proyecto, los derechos y obligaciones de cada agente participante, el sistema de gestión del presupuesto y de resolución de conflictos y deberá citarse expresamente que cada una de las entidades asume la responsabilidad directa y solidaria por la totalidad del proyecto.

3.– Las entidades consorciadas designarán un domicilio único en la Comunidad Autónoma de Euskadi a efectos de las notificaciones administrativas del expediente, que corresponderá con el de la entidad solicitante que actúe como cabeza de consorcio y será la que tendrá la representación del consorcio en el expediente administrativo que se abrirá con la solicitud.

Artículo 9.– Requisitos de los proyectos.

1.– Para tener acceso a la subvención, tanto los proyectos de ayuda de emergencia como los de acción humanitaria deberán cumplir los siguientes requisitos y criterios:

a) Iniciarse dentro del ejercicio presupuestario de la convocatoria que corresponda. Para determinar la fecha de inicio, se atenderá a la fecha propuesta en el formulario de solicitud de la subvención.

b) Realizarse a través de una entidad local del país en el que se haya producido el desastre.

c) Tener una duración máxima de 6 meses para las ayudas de emergencia y de un año para las acciones humanitarias, prorrogables en seis meses las primeras y en doce meses las segundas.

d) Solicitar una subvención que no sea superior a los 200.000 euros.

e) Respetar y observar los principios humanitarios, tales como los de independencia, neutralidad y, en par-

bat, inpartzialtasun-printzipioa, hau da, pertsonen beharraren arabera emango da laguntza, bazterkeria negatiboa eragin dezakeen irizpiderik edo faktorerik kontuan hartu gabe.

f) Krisialdi humanitarioaren ebaluazio batetik abiatzea, eta eraginpeko biztanleen beharrei eta arazoei aurre egiteko jarduera koherenteak eta eraginkorrak planteatzea. Diagnostikoan krisialdiaren aurreko testuinguruaren berri eman behar da; hondamendi mota eta haren ondorioak (berriazko adierazleak adieraziz eta herrialdeko edo eskualdeko ohiko adierazleekin konparatuz), eta urrakortasunaren eta ahalmenen azterketa.

g) Diagnostiko horretan datu kuantitatiboak aurkeztea, erreferentziatzeko puntua edo oinarritzeko ildoak izan daitezkeen berriazko helbururako nahiz emaitzetarako adierazle kuantitatibo eta kualitatiboak eraikitzeak. Larrialdietarako proiektuen kasuan, nahikoa izango da emaitzen adierazleak aurkeztea, berriazko helburuaren adierazleak alde batera utziz.

h) Hondamendiak eraginpean hartutako ingurueta-
ra eta gizarte-sektore ahulenengana zuzentzea, honako hauengana, besteak beste: haurrak, adinekoak, pobrezian dauden herritarrak, gaixoak, errefuxiatuak eta barne-desplazatuak, baztertutako talde sozialak edo etnikoak; eta, bereziki, kolektibo horietako emakumeak.

i) Inguru edo herrialde berean diharduten beste agentzia eta entitate batzuekin beharrezkoa den koordinazioa aintzat hartzea, baita nazioko edota tokiko entitate eta instituzioekin beharrezkoa dena ere.

j) Proiektuaren identifikazioan eta gainerako faseetan, genero-ikuspegia jasotzea.

k) Aldi jakin bateko beharrak asetzeko ez ezik, babesgabetasuna eragiten duten faktoreak murriztera eta tokiko gaitasunak indartzera bideratuta egongo diren helburu iraunkoragoak asetzeko asmoa ere izatea. Helburu horretarako, honako hauek balioetsiko dira proiektuetan:

– Toki mailako baliabide materialak eta teknikoak eta giza baliabideak ahalik eta gehien erabiltzea.

– Tokiko entitateen gaitasunak, gizarte-erakundeenak zein instituzio publikoenak, indartzea.

– Hartzailaren ahalik eta parte-hartzerik handiena izatea.

– Onuradunen izaera soziokulturala behar beste kontuan hartzea.

l) Behar diren neurriak hartzea, beren ekintzek ingurumenean kalterik eragin ez dezaten.

2.– Era berean, ekintza humanitarioko proiektuek honako baldintza hauek bete behar dituzte:

– ticular, el de imparcialidad, es decir, proporcionar la ayuda en función del estado de necesidad, absteniéndose de otras consideraciones o factores de discriminación negativa.

f) Partir de una valoración de la crisis humanitaria y plantear actividades coherentes y eficaces para el afrontamiento de las necesidades y derechos de la población afectada. En el diagnóstico se deberá informar sobre el contexto anterior a la crisis; el tipo de desastre y sus consecuencias (aportando indicadores específicos en relación a los indicadores habituales del país o región) y el análisis de vulnerabilidad y capacidades.

g) Presentar en dicho diagnóstico datos cuantitativos que constituyan un punto de referencia o línea de base a partir de la cual se construyan indicadores cuantitativos y cualitativos tanto para el objetivo específico como para los resultados. En el caso de los proyectos de emergencia, bastará con los indicadores de los resultados, prescindiendo de los indicadores del objetivo específico.

h) Orientarse a las zonas y a los sectores sociales más vulnerables y afectados por el desastre, entre los que habitualmente figuran los siguientes: infancia, personas ancianas, población en situación de pobreza, personas enfermas, refugiadas y desplazadas internas, grupos sociales o étnicos discriminados; y, especialmente, a las mujeres de dichos colectivos.

i) Contemplar la necesaria coordinación operativa con otras agencias y organizaciones que actúen en la misma zona o país, así como con las organizaciones e instituciones nacionales y/o locales.

j) Incorporar el enfoque de género en la identificación y en el resto de las fases del proyecto.

k) Aspirar no sólo a aliviar las necesidades puntuales existentes, sino también a satisfacer otros objetivos más duraderos, en concreto los de reducir los factores causantes de la vulnerabilidad y reforzar las capacidades locales. A este fin se valorará que los proyectos:

– Hagan el máximo uso posible de los conocimientos y los recursos materiales, técnicos y humanos localmente existentes.

– Refuercen las capacidades de las entidades locales, tanto organizaciones sociales como instituciones públicas.

– Cuenten con el mayor grado posible de participación por parte de la población receptora.

– Tengan debidamente en cuenta la idiosincrasia sociocultural de la población sujeto.

l) Adopten medidas precisas para evitar un impacto medioambiental negativo de sus actividades.

2.– Asimismo, los proyectos de acción humanitaria deberán cumplir también los siguientes requisitos:

a) Etorkizunean birgaitzeko eta garatzeko oinarriak finkatzen lagundu, ekintza humanitarioak jardun-esparru zabalago baten zatitza hartuta. Ildo horretan, ekintza humanitarioetarako proiektuek zehaztu behar dute beren epe laburreko jarduerak, bat-batean amaitu ordez, zein eratan eta erritmotan aldatuko diren, edo epe ertain eta luzerako helburuak lortzera bideratutako beste jarduera batzuei lotuko zaizkien.

b) Giza eskubideak eta Nazioarteko Zuzenbide Humanitarioa sustatzea eta, batez ere, gatazka armatuko edo gatazka armatuaren osteko egoeretan, bakea erakitzea.

10. artikulua.— Tokiko bazkidearen betekizunak.

Tokiko entitateak honako hau egiaztatu beharko du:

a) Nortasun juridikoa edukitzea eta dagokion eroldan behar bezala inskribatuta egotea, eskaera aurkeztu den egunaren baino urtebete lehenagotik gutxienez. Hori egiaztatzeko, dagokion Erregistroan erregistratua izatearen fotokopia aurkeztu beharko du. Baldintza hori ez da eskatuko herrialdeko zirkunstantzien ondorioz juridikoki edo politikoki ezinezkoa denean; kasu horretan, tokiko entitatearen esperientzia eta jarduera bermatzeko eskura daitekeen informazio guztia aurkeztuko da.

b) Eskaera egiten den unean diru-laguntza edo laguntza publikoak lortzeko ezgaitzen duen zigor penalik edo administratiborik ez edukitzea, sexuagatiko diskriminazioagatik zehapenak barne. Hori egiaztatzeko, inolako zigor- edo itzulketa-prozeduren eraginpean ez dagoela egiaztatzen duen zinpeko edo erantzukizuneko aitortpena aurkeztuko du. Baldintza hori ez da eskatuko herrialdeko zirkunstantzien ondorioz juridikoki edo politikoki ezinezkoa denean.

c) Zerga-betebeharretan eta Gizarte Segurantzarekikoetan eguneraturik egotea. Hori egiaztatzeko, egiaztargiri kreditatzailea aurkeztuko du. Ziuertagiri horiek lortu ezin baditu, zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatuko duen zinpeko edo erantzukizuneko aitortpena aurkeztuko du. Baldintza hori ez da eskatuko herrialdeko zirkunstantzien ondorioz juridikoki edo politikoki ezinezkoa denean.

11. artikulua.— Tokiko entitateen partzuergoa.

1.— Proiektua tokiko entitateen partzuergo batek ere gauzatu ahal izango du, eta kasu horretan entitate bakoitzak aurreko artikuluan adierazten diren baldintzak bete beharko ditu.

2.— Partzuergoko entitateek hitzarmen bat aurkeztu beharko dute, entitate bakoitzak proiektuan duen parte-hartze ehunekoa, parte hartzen duen eragile bakoitzaren eskubide eta betebeharrak, eta baliabideak kudeatzeko eta gatazkak konpontzeko sistema adieraziz, eta esanbidez adierazi beharko da entitate bakoitzak proiektu osoarekiko erantzukizun zuzena eta solidarioa bere gain

a) Contribuir a sentar bases para la rehabilitación y desarrollo futuros, concibiendo así las actividades humanitarias como parte de un marco más amplio de actuación. En este sentido, los proyectos de acción humanitaria deben especificar en qué forma y ritmo sus actividades de corto plazo, en lugar de extinguirse bruscamente, se transformarán o vincularán con otras actividades orientadas a objetivos de medio y largo plazo.

b) Promover los derechos humanos, el Derecho Internacional Humanitario y, sobre todo en contextos de conflicto o posconflicto armado, la construcción de la paz.

Artículo 10.— Requisitos del socio local.

La entidad local deberá acreditar:

a) Ser una entidad con personalidad jurídica constituida e inscrita formalmente en el registro correspondiente, con un año de antelación al menos a la fecha de presentación de la solicitud. Para acreditarlo deberá aportar fotocopia de la inscripción en el Registro correspondiente. La acreditación de este requisito no será exigido en casos de probada imposibilidad jurídica o política derivada de las circunstancias del país, en cuyo caso se remitirá toda la información disponible para garantizar la experiencia y actividad de la entidad local.

b) No hallarse, en el momento de cursar la solicitud, bajo sanción penal o administrativa que le inhabilite para obtener subvenciones o ayudas públicas, incluidas las sanciones por incurrir en discriminación por razón de sexo. Para acreditarlo aportará declaración jurada o responsable de no hallarse incurso en procedimiento sancionador o de reintegro alguno. La acreditación de este requisito no será exigido en casos de probada imposibilidad jurídica o política derivada de las circunstancias del país.

c) Estar al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de seguridad social. Para acreditarlo aportará certificado acreditativo al respecto. En caso de no ser posible la obtención de dichos certificados, aportará declaración jurada o responsable de estar al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de seguridad social. La acreditación de este requisito no será exigido en casos de probada imposibilidad jurídica o política derivada de las circunstancias del país.

Artículo 11.— Consorcio de entidades locales.

1.— El proyecto también podrá ser ejecutado por un consorcio de entidades locales, en cuyo caso cada una de las entidades tendrá que cumplir los requisitos mencionados en el artículo anterior.

2.— Las entidades consorciadas deberán aportar un convenio en el que se recoja el porcentaje de participación de cada entidad en el proyecto, los derechos y obligaciones de cada agente participante, el sistema de gestión del presupuesto y de resolución de conflictos y deberá citarse expresamente que cada una de las entidades asume la responsabilidad directa y solidaria por la

hartzte duela. Gainera, helbide bakarria izendatuko dute espedientearen administrazio-jakinazpenak jasotzeko. Partzuergoaren buru gisa diharduen tokiko entitatearena izango da helbide hori.

12. artikulua.– Baztertzeo irizpideak.

Honako proiektu hauek ez dira onartuko:

a) Bidezkoak ez direnak, hau da, hondamendiek eragindako pertsonen bizitza salbateratzeko, haien sufrimendua arintzeko eta giza duintasuna eta giza eskubideak defendatzeko zuzendutako ekintzak ez direnak.

b) Koherenteak ez direnak, hau da, proposatutako helburuak, emaitzak eta jarduerak egokiak ez izatea atzeman diren premiei aurre egiteko.

c) Adierazle kuantitatiboak eta kualitatiboak ez dituztenak.

d) Generoaren ikuspegia barnean hartzen ez dutenak.

e) Printzipio humanitarioak errespetatzen ez dituztenak, bereziki inpartzialtasun-printzipioa.

f) Giza eskubideen aurkakak direnak.

g) Ekologia-arloan iraunkorrak ez direnak.

h) Proiektuei, entitate eskatzaileei, tokiko bazkideei edo bi horien partzuergoei Dekretu honetan ezarritako baldintzaren baldintzak betetzen ez dituztenak.

i) Dagokion deialdi-aginduaren baldintzak ez betezea.

j) Hainbat arrazoiengatik (arrazoia, etnia, nazionalitatea, erlijioa, sexua, adina, filiazio politikoa) diskriminazioak izatea, edo giza izaeraren ikusmolde jakin baten proselitismoa egitea.

2. ATALA
EBAZPENA, ORDAINKETA
ETA JUSTIFIKAZIOA

13. artikulua.– Eskerak aurkeztea.

Eskerak dagokion Aginduan ezartzen den eran aurkeztuko dira, eta Dekretu honetan bilduta dauden baldintza guztiak esanbidez onartzen direla esan nahi du.

14. artikulua.– Eskeraren balorazioa.

Proiektua aurkeztu denean, Garapen Lankidetzarako Zuzendaritzak eskaera aztertuko du eta bidezko diren txostenak egingo ditu, eta bidezkotzat jotzen duen informazio edo dokumentazio osagarria eskatu ahal izango du.

15. artikulua.– Instrukzioa.

Garapen Lankidetzarako Zuzendaritzak balorazioaren berri emango dio Garapenerako Lankidetzaren Fondearen Kudeaketa Batzordeari, eta honek, horretarako bildu ondoren, bidezko diren laguntzak ematea proposatuko du, betiere dagokion deialdiaren aginduan

totalidad del proyecto. Además, designarán un domicilio único a efectos de las notificaciones administrativas del expediente, que corresponderá con el de la entidad local que actúe como cabeza de consorcio.

Artículo 12.– Criterios de exclusión.

No serán admitidos los proyectos que:

a) No sean pertinentes, en el sentido de no estar destinados a salvar la vida de personas afectadas por desastres, aliviar su sufrimiento, proteger su dignidad humana y sus derechos.

b) No sean coherentes, en el sentido de que los objetivos, resultados y actividades propuestos no sean adecuados para el afrontamiento de las necesidades detectadas.

c) No contengan indicadores cuantitativos y cualitativos.

d) No incorporen la perspectiva de género.

e) No respeten los principios humanitarios, en especial el de imparcialidad.

f) Atenten contra los derechos humanos.

g) No sean ecológicamente sostenibles.

h) No cumplan los requisitos exigidos a los proyectos, las entidades solicitantes, los socios locales o los consorcios de ambos establecidos en el presente Decreto.

i) No cumplan con las condiciones de la correspondiente orden de convocatoria.

j) Sean discriminatorios por razón de raza, etnia, nacionalidad, religión, sexo, edad, filiación política o hagan proselitismo de una concepción particular de la naturaleza humana.

SECCIÓN 2.ª
RESOLUCIÓN, ABONO
Y JUSTIFICACIÓN

Artículo 13.– Presentación de las solicitudes.

La presentación de solicitudes se realizará en la forma que se establezcan en la Orden correspondiente e implica la aceptación expresa de todas las condiciones contempladas en el presente Decreto.

Artículo 14.– Valoración de la solicitud.

Una vez presentado el proyecto, la Dirección de Cooperación al Desarrollo estudiará la solicitud y emitirá los informes pertinentes, pudiendo solicitar la información o documentación complementaria que estime oportuna.

Artículo 15.– Instrucción.

La Dirección de Cooperación dará traslado de la valoración de la solicitud a la Comisión Gestora del Fondo de Cooperación al Desarrollo que, reunida al efecto, propondrá la concesión de las ayudas que correspondan, siempre y cuando los proyectos alcancen un mínimo de

ezartzen diren irizpide eta baremazioan oinarrituta guxtenez 50 puntu lortzen badituzte proiektuek.

16. artikulua.– Ebazpena.

1.– Kudeaketa Batzordearen proposamena, Garapen Lankidetzarako Zuzendaritzak txostena egin ondoren, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailburuari helaraziko zaio, eta hark erabakiko du eskatutako laguntzak eman edo ez eta Gobernu Kontseiluari ebazpenaren berri emango dio.

2.– Eskabidea aurkeztu eta hurrengo egunetik hasita lau hilabeteko esanbidezko ebazpenik ematen ez bada, ezetsi egin dela ulertu ahal izango da. Ebazpenaren berri indibidualki emango zaio entitate eskatzaileari. Era berean, denok ebazpenaren berri izan dezaten, ebazpena Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko da.

17. artikulua.– Ordaintzeko era.

Ordainketa bakarraren bidez ordainduko dira laguntzak, behin diru-laguntza emateko ebazpena eman ondoren.

18. artikulua.– Justifikazioa.

1.– Proiektuaren azken datatik lau hilabeteko epearen barruan entitate esleipendunak azken txosten bat aurkeztu beharko du. Txostenak bi zati izango ditu:

a) Alderdi narratiboa edo gauzatzeari buruzkoa: Txosten deskribatzailea da, eta bertan adierazten da plangintza nagusian proposatutako emaitza eta helburuei lotutako adierazleak betetze maila, baita biztanleengan izan duen eragina ere.

b) Finantza-alderdia: txosten honetan barne hartuko dira egin diren gastuen ordainagiriak eta tokiko entitateari egindako intsuldaketen kopiak.

2.– Amaierako finantza-txostenean, programaren kostu guztien % 100 justifikatu beharko da.

III. KAPITULUA
EKINTZA HUMANITARIOKO ESTRATEGIA
MARKOEN FINANTZAKETA LINEARENTZAKO
DIRU-LAGUNTZAK

1. ATALA
XEDEA, AURREKONTUKO ZUZKIDURA
ETA ESKAKIZUNAK

19. artikulua.– Xedea.

Kapitulu honen xedea da alor humanitarioan espezializatutako entitateek ekintza humanitarioko estrategia-markoetarako aurkeztutako diru-laguntzak arautzea.

20. artikulua.– Aurrekontuko zuzkidura.

Finantzaketa-linia horretara destinatuko da dagokion deialdiaren aginduan aurreikusitako fondoan

50 puntos en base a los criterios y a la baremación de los mismos que se establezca en la orden de convocatoria correspondiente.

Artículo 16.– Resolución.

1.– De la propuesta de la Comisión Gestora y previo informe de la Dirección de Cooperación al Desarrollo, se dará traslado al Consejero/a de Vivienda y Asuntos Sociales, que concederá o denegará las ayudas solicitadas e informará de la resolución al Consejo de Gobierno.

2.– La no resolución expresa en el plazo de cuatro meses a contar desde el día siguiente de la presentación de la solicitud, podrá entenderse con efectos desestimatorios. La resolución será comunicada individualmente a la entidad solicitante. Asimismo, y a efectos de general conocimiento, dicha resolución será publicada en el Boletín Oficial del País Vasco.

Artículo 17.– Forma de abono.

El abono de las ayudas se efectuará en un único pago, una vez dictada la resolución de concesión de la subvención.

Artículo 18.– Justificación.

1.– En el plazo de cuatro meses desde la fecha final del proyecto la entidad adjudicataria deberá presentar un informe final. Este consta de dos partes:

a) La parte narrativa o de ejecución: se trata de un informe descriptivo en el que se indica el cumplimiento de los indicadores sobre resultados y objetivos planteados en la matriz de planificación, así como el impacto del mismo sobre la población.

b) La parte financiera: en este informe se incluirán los justificantes de los gastos en los que se ha incurrido y las copias de las transferencias realizadas a la entidad local.

2.– En el informe financiero final deberá justificarse el 100% del total de los costes del proyecto.

CAPÍTULO III
SUBVENCIONES A LA LÍNEA DE
FINANCIACIÓN DE LAS ESTRATEGIAS-
MARCO DE ACCIÓN HUMANITARIA

SECCIÓN 1.ª
OBJETO, DOTACIÓN PRESUPUESTARIA
Y REQUISITOS

Artículo 19.– Objeto.

El presente capítulo tiene por objeto regular las subvenciones a las estrategias-marco de acción humanitaria presentadas por entidades especializadas en el ámbito humanitario.

Artículo 20.– Dotación presupuestaria.

A esta línea de financiación se destinarán como máximo el 70% de los fondos previstos en la orden de

% 70 gehienez. Ekintza humanitarioko estrategia-marko bakar bati ere esleitu ezin zaion zenbatekoa, horietako kopuru jakin batek eskatzen den gutxieneko puntuazioa ez duelako lortu, edo eskatutako betebeharrak betetzen ez baditu, edo eskuragarri dagoen aurrekontu-hornidurarako eskaera nahikorik jaso ez bada, finantzaketa iraunkorreko lineara destinatatu ahal izango da.

21. artikulua.– Entitate eskatzaileak bete beharreko baldintzak.

Entitate eskatzaileak II. kapituluaren 7. artikuluan ezarritako betekizun guztiak bete beharko ditu, eta horrez gain, honako bi betekizun hauetako bat:

1.– Ekintza humanitarioko Plan Estrategiko bat edukitzea, gutxienez ere honako alderdi hauek barnean direlarik:

- a) Entitatearen balioak.
- b) Ekintza humanitarioaren ikuspegia.
- c) Krisialdi humanitario baten aurrean esku hartuko den ala ez erabakitzeko irizpideak.
- d) Tokian bertan koordinatzeko mekanismoak edo protokoloak.
- e) Linea estrategikoak, non beren adierazleekin errealistak diren eta lor daitezkeen helburuak ezartzen diren, eta gutxienez honako alderdi hauek apatzen dituzten: esku-hartzerako sektoreak, komunikazioa, lekukotasuna eta kabildeoa.
- f) Aurrekontua.

2.– Plan estrategikoari buruzko baldintza betetzen ez duten entitateek ekintza humanitarioko estrategia-markoetarako diru-laguntzak lortu ahal izango dituzte bi baldintza betetzen badituzte:

- a) Beren estatutuetan bereziki aipatzea krisialdi humanitarioak eragindako herrien laguntza eta babesa eta/edo Nazioarteko Zuzenbide Humanitarioaren defentsa.
- b) Zinpeko deklarazio bat egitea, lehendik aipatutako atalak biltzen dituen ekintza humanitarioko Plan Estrategiko bat garatzeko konpromisoa hartuz, betiere ekintza humanitarioko estrategia-markoa onartzen duen ebazpenaren datatik zenbatzen hasi eta urtebeteko epearen barruan. Urtebeteko epe horretan aipatutako Plana garapen lankidetzarako Zuzendaritzan aurkeztu beharko da, bertan aztertu eta egiaztatzeko.

22. artikulua.– Entitate eskatzaileen partzuergoa.

1.– Ekintza humanitarioko estrategia-markoetarako laguntzak eskatzen dituzten entitateek partzuergoak egin ditzakete. Horretarako, I. kapituluaren 8. artikuluan ezarritako betekizunak bete beharko dituzte, egoitza edo delegazioa Euskadin edukitzearena salbu, hori entitate batek betetzen badu nahikoa baita. Hala eta guztiz ere, aurreko artikuluan ezarritako betekizunak entitate eskatzaile bakar batek bete beharko ditu.

convocatoria. El importe que no pueda ser asignado a ninguna estrategia-marco de acción humanitaria al no alcanzar el número suficiente de éstas la puntuación mínima exigida, o por no reunir los requisitos exigidos, o por no haberse recibido suficientes solicitudes para la dotación presupuestaria disponible, podrá destinarse a la línea de financiación permanente.

Artículo 21.– Requisitos de la entidad solicitante.

La entidad solicitante deberá cumplir todos los requisitos establecidos en el artículo 7 del capítulo II y, además, uno de los dos siguientes requisitos:

1.– Contar con un Plan Estratégico de acción humanitaria, que deberá contener, como mínimo, los siguientes apartados:

- a) Valores de la entidad.
- b) Visión de la acción humanitaria.
- c) Criterios para decidir la intervención o no ante una crisis humanitaria.
- d) Mecanismos o protocolos de coordinación en terreno.
- e) Líneas estratégicas en las que se establezcan objetivos alcanzables y realistas con sus indicadores y que se refieran, al menos, a los siguientes aspectos: sectores de intervención, comunicación, testimonio y cabildeo.

f) Presupuesto.

2.– Aquellas entidades que no cumplan el requisito relativo al plan estratégico, podrán optar a las subvenciones a las estrategias-marco de acción humanitaria si cumplan dos condiciones:

- a) Que en sus estatutos se haga referencia expresa a la asistencia y la protección de las poblaciones afectadas por crisis humanitarias y/o la defensa del Derecho Internacional Humanitario.
- b) Que aporten declaración jurada adquiriendo el compromiso de desarrollar un Plan Estratégico de acción humanitaria con los apartados anteriormente señalados en el plazo de un año desde la fecha de resolución que apruebe la estrategia-marco de acción humanitaria. En el plazo de ese año el citado Plan deberá ser presentado ante la Dirección de Cooperación al Desarrollo para su análisis y verificación.

Artículo 22.– Consorcio de entidades solicitantes.

1.– Es posible la formación de consorcios entre entidades solicitantes de ayudas a estrategias-marco de acción humanitaria. Para ello deberán reunir todos los requisitos establecidos en el artículo 8 del capítulo I, excepto el relativo a la sede o delegación en Euskadi, que bastará con que cumpla una de ellas. Sin embargo, los requisitos establecidos en el artículo anterior sólo tendrán que ser cumplidos por una de las entidades solicitantes.

2.– Partzuergoko entitateek hitzarmen bat aurkeztu beharko dute, entitate bakoitzak proiektuan duen parte-hartze ehunekoa, parte hartzen duen eragile bakoitzaren eskubide eta betebeharrak, eta baliabideak kudeatzeko eta gatazkak konpontzeko sistema adieraziz, eta esanbidez adierazi beharko da entitate bakoitzak estrategia-marco osoarekiko erantzukizun zuzena eta solidarioa bere gain hartzen duela. Gainera, partzuergoan bildutako entitateek helbide bakarra izendatuko dute Euskal Autonomia Erkidegoan, espedientearen administrazio-jakinazpenak jasotzeko. Partzuergoko buru gisa diharduen entitate eskatzailearen helbidea izango da, eta entitate horrek partzuergoa ordezkatzeko du eskaerarekin irekiko den administrazio-espedientearen.

23. artikulua.– Ekintza humanitarioko estrategia-markoen betekizunak.

a) Hondamendia gertatu den herrialdeko tokiko entitate baten bitartez gitea.

b) Plan Estrategikora argi eta garbi edo entitate eskatzailearen estatutuetan adierazitako printzipio eta helburuetara egokitzen den proiektu bat edo, gehienez ere, bi barnean hartzea.

c) Proiektu bakoitzak, gutxienez, honako alderdi hauek justifikatu beharko ditu: krisialdi humanitarioaren diagnostikoa eta premien balorazio-sistema (krisialdiaren berriazko adierazleak bilduz eta jatorrizko herrialde edo eskualdekoekin konparatuz, eta bestalde biztanleen eta tokiko edo nazioko instituzioen ahalmenen azterketa bilduz); tokiko entitateak edo bazkideak eskualdean edo herrialdean duen estrategia; esku-hartzearen logika (adierazle kuantitatibo eta kualitatiboekin); beharrezko giza baliabideak, baliabide materialak eta ekonomikoak; bertan segurtasunerako eta koordinatzeko protokoloak; komunikazio-politika; ekintza humanitarioaren eta garapenaren arteko lotura planteatzea.

d) Proiektuak dagokion aurrekontu-ekitaldiaren barnean hasi behar dira eta gehienez ere 24 hilabeteko iraupena izango dute, 6 hilabetez luzagarria.

e) Eskatutako diru-laguntza gutxienez 500.000 eurokoa eta gehienez 800.000 eurokoa izango da.

f) Printzipio humanitarioak errespetatzea eta zaintzea, adibidez independentzia, neutraltasuna eta, batik bat, inpartzialtasun-printzipioa, hau da, pertsonen behararen arabera emango da laguntza, bazterkeria negatiboa eragin dezakeen irizpiderik edo faktorerik kontuan hartu gabe.

g) Onuradunen izaera soziokulturala behar beste kontuan hartzea.

h) Generoaren ikuspegia inkorporatzea.

i) Behar diren neurriak hartzea, beren ekintzek ingurumenean kalterik eragin ez dezaten.

24. artikulua.– Tokiko bazkidearen betekizunak.

Tokiko bazkideak II. kapituluaren 10. artikuluan ezarritako betekizunak bete beharko ditu.

2.– Las entidades consorciadas tendrán que aportar un convenio en el que se recoja el porcentaje de participación de cada entidad en el proyecto, los derechos y obligaciones de cada agente participante, el sistema de gestión del presupuesto y de resolución de conflictos y deberá citarse expresamente que cada una de las entidades asume la responsabilidad directa y solidaria por la totalidad de la estrategia-marco. Además, designarán un domicilio único a efectos de las notificaciones administrativas del expediente, que corresponderá con el de la entidad solicitante que actúe como cabeza de consorcio y será la que tendrá la representación del consorcio en el expediente administrativo que se abrirá con la solitud.

Artículo 23.– Requisitos de las estrategias-marco de acción humanitaria.

a) Realizarse a través de una entidad local del país en el que se haya producido el desastre.

b) Incluir un único proyecto o, a lo sumo dos, que se ajusten claramente al Plan Estratégico o a los principios y objetivos señalados en los estatutos de la entidad solicitante.

c) Cada uno de los proyectos deberá justificar, como mínimo, los siguientes aspectos: diagnóstico de la crisis humanitaria y sistema de valoración de las necesidades (incluyendo los indicadores específicos de la crisis respecto a los del país o región y el análisis las capacidades de la población y de las instituciones locales/nacionales); estrategia de la entidad o socio local en la región o país; lógica de la intervención (con indicadores cuantitativos y cualitativos); recursos humanos, materiales y económicos necesarios; protocolos de seguridad y coordinación en el terreno; política de comunicación; planteamiento de vinculación entre acción humanitaria y desarrollo.

d) Los proyectos deberán iniciarse dentro del ejercicio presupuestario correspondiente y tener una duración máxima de 24 meses, prorrogable por 6 meses.

e) La subvención solicitada será como mínimo de 500.000 euros y como máximo de 800.000 euros.

f) Respetar y observar los principios humanitarios, tales como independencia, neutralidad y, en particular, imparcialidad, es decir, proporcionar la ayuda en función del estado de necesidad, absteniéndose de otras consideraciones o factores de discriminación negativa.

g) Tener debidamente en cuenta la idiosincrasia sociocultural de la población.

h) Incorporar el enfoque de género.

i) Adoptar medidas precisas para evitar un impacto medioambiental negativo de sus actividades.

Artículo 24.– Requisitos del socio local.

El socio local deberá cumplir los requisitos establecidos en el artículo 10 del capítulo II.

25. artikulua.– Tokiko entitateen partzuergoa.

II. kapituluaren 11. artikuluan ezarritakoa errespetatu partzuergoak eratzea baimenduta dago.

26. artikulua.– Baztertzeko irizpideak.

Estrategia-markoak ez dira onartuko honako proiektu hauek biltzen badituzte:

a) Bidezkoak ez direnak, hau da, hondamendiek eragindako pertsonen bizitza salbatzera, haien sufrimendua arintzera eta giza duintasuna eta giza eskubideak defendatzera zuzendutako ekintzak ez direnak.

b) Koherenteak ez direnak, hau da, proposatutako helburuak, emaitzak eta jarduerak egokiak ez izatea atzeman diren premiei aurre egiteko.

c) Adierazle kuantitatiboak eta kualitatiboak ez dituztenak.

d) Generoaren ikuspegia barnean hartzen ez dutenak.

e) Printzipio humanitarioak errespetatzen ez dituztenak, bereziki inpartzialtasun-printzipioa.

f) Giza eskubideen aurkakoak direnak.

g) Ekologia-arloan iraunkorrak ez direnak.

h) Estrategia-markoei, horiek osatzen dituzten proiektuei, entitate eskatzaileei, tokiko bazkideei edo bi horien partzuergoei Dekretu honetan ezarrita dauden eskatutako baldintzak betetzen ez dituztenak.

i) Dagokion deialdiaren baldintzak ez betetzea.

j) Hainbat arrazoiengatik (arrazo, etnia, nazionalitatea, erlijioa, sexua, adina, filiazio politikoa) diskriminazioak izatea, edo giza izaeraren ikusmolde jakin baten proselitismoa egitea.

2. ATALA

EBAZPENA, ORDAINKETA ETA JUSTIFIKAZIOA

27. artikulua.– Eskerak aurkeztea.

Eskerak dagokion Aginduan ezartzen den eran aurkeztuko dira, eta Dekretu honetan bilduta dauden baldintza guztiak esanbidez onartzen direla esan nahi du.

28. artikulua.– Eskeraren balorazioa.

Eskaera aurkeztu denean, Garapen Lankidetzarako Zuzendaritzak eskaera baloratu egingo du eta bidezko diren txostenak egingo ditu, eta bidezkotzat jotzen duen informazio edo dokumentazio osagarria eskatu ahal izango du.

29. artikulua.– Instrukzioa.

1.– Garapen Lankidetzarako Zuzendaritzak balorazioaren berri emango dio Garapenerako Lankidetzaren Fondoaren Kudeaketa Batzordeari, eta honek, horretarako bildu ondoren eta Garapen Lankidetzarako

Artículo 25.– Consorcio de entidades locales.

Se permite también la formación de consorcios respetando los términos establecidos en el artículo 11 del capítulo II.

Artículo 26.– Criterios de exclusión.

No serán admitidas las estrategias-marco cuyos proyectos:

a) No sean pertinentes, en el sentido de no estar destinadas a salvar la vida de las personas afectadas por desastres, aliviar su sufrimiento, proteger su dignidad humana y sus derechos.

b) No sean coherentes, en el sentido de que los objetivos, resultados y actividades propuestas no sean adecuados para el afrontamiento de las necesidades detectadas.

c) No contengan indicadores cuantitativos y cualitativos.

d) No incorporen la perspectiva de género.

e) No respeten los principios humanitarios, en especial el de imparcialidad.

f) Atenten contra los derechos humanos.

g) No sean ecológicamente sostenibles.

h) No cumplan los requisitos exigidos a las estrategias-marco, los proyectos que las integran, las entidades solicitantes, los socios locales o los consorcios de ambos establecidos en el presente Decreto.

i) No cumplan con las condiciones de la correspondiente convocatoria.

j) Sean discriminatorios por razón de raza, etnia, nacionalidad, religión, sexo, edad, filiación política o hagan proselitismo de una concepción particular de la naturaleza humana.

SECCIÓN 2.ª

RESOLUCIÓN, ABONO Y JUSTIFICACIÓN

Artículo 27.– Presentación de las solicitudes.

La presentación de solicitudes se realizará en la forma y plazo que se establezcan en la orden correspondiente e implica la aceptación expresa de todas las condiciones contempladas en el presente Decreto.

Artículo 28.– Valoración de la solicitud.

Una vez presentada la solicitud, la Dirección de Cooperación al Desarrollo realizará su valoración y emitirá los informes pertinentes, pudiendo solicitar la información o documentación complementaria que estime oportuna.

Artículo 29.– Instrucción.

1.– La Dirección de Cooperación dará traslado de la valoración de la solicitud a la Comisión Gestora del Fondo de Cooperación al Desarrollo que, reunida al efecto y previo informe de la Dirección de Cooperación

Zuzendaritzaren txostena jaso ondoren, bidezko diren laguntzak ematea proposatu du, betiere dagokion deialdiaren aginduan ezartzen diren irizpide eta baremazioan oinarrituta gutxienez 50 puntu lortzen badituzte estrategia-markoak.

2.– Diruz lagundu beharreko estrategia-markoak aukeratzeko eta laguntzak kuantifikatzeko, lehiaketaren sistema erabiliko da, eta sistema horri jarraiki, puntuaziorik altuena lortu duten estrategia-markoak onartuko dira, finantzaketa-linea horren zuzkidura agortzen den arte, hala bada gorkio.

3.– Kudeaketa Batzordearen proposamenaren berri emango zaio Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailburuari, eta horrek erabakiko du eskatutako laguntzak eman edo ez.

30. artikulua.– Ebazpena.

1.– Diru-laguntza eman edo ukatzen duen ebazpenaren berri Jaurlaritzaren Kontseiluari emango zaio, eta EHAAan argitaratuko da.

2.– Laguntzen deialdia egiten duen Agindua indarrean jartzen den egunaren biharamunetik zenbatzen hasita sei hilabeteko epean esanbidezko ebazpena eman ez bada, ezetsi egin dela ulertuko da.

3.– Ebazpena EHAAan argitaratuz jakinaraziko da, eta era berean entitate eskatzaileari zuzenean jakinarazi ahal izango zaio, baina EHAAan argitaratu arte ez du ondorioz izango.

31. artikulua.– Hitzarmena.

1.– Diru-laguntza onartu ondoren, Garapen Lankidetzarako Zuzendaritzaren eta entitate eskatzailearen arteko hitzarmena izenpetuko da. Emandako diru-laguntza bakoitzeko hitzarmen bat izenpetuko da, baldin eta gutxienez honako hauek jasotzen baditu:

- a) Behin betiko onartu den aurrekontua.
- b) Proiektu bakoitzari egoitzan eta tokian esleitutako berariazko kontuak.
- c) Proiektu bakoitza hasteko behin betiko eguna.

2.– Garapen Lankidetzarako Zuzendaritzak hitzarmen-eredu bat bidaliko dio entitate eskatzaileari. Entitateak, behar bezala bete ondoren, jasotzen duenetik 10 egun balioduneko epearen barruan itzuliko du. Izapide hori egin ezean, Garapen Lankidetzarako Zuzendaritzak ulertuko du diru-laguntza ez dela onartu.

32. artikulua.– Ordaintzeko era.

Emandako diru-laguntza honako epe hauetan ordainduko da:

- a) Lehenengo ordainketa, diru-laguntzaren zenbatekoaren % 50eraino, hitzarmena izenpetzen den unean.
- b) Emandako diru-laguntzaren gainerakoa, estrategia-markoaren aurrekontu osoaren % 30 egin dela justifikatu ondoren.

al Desarrollo, realizará la propuesta de concesión de las ayudas, siempre y cuando las estrategias marco alcancen un mínimo de 50 puntos en base a los criterios y a la baremación de los mismos que se establezca en la orden de convocatoria correspondiente.

2.– Para la selección de las estrategias-marco a subvencionar y la cuantificación de las ayudas se seguirá el sistema de concurso, conforme al cual se aprobarán las estrategias-marco que hayan obtenido mayor puntuación hasta agotar, en su caso, la dotación de esta línea de financiación.

3.– De la propuesta de la Comisión Gestora se dará traslado al Consejero/a de Vivienda y Asuntos Sociales, que resolverá o denegará la concesión de las ayudas solicitadas.

Artículo 30.– Resolución.

1.– De la resolución de adjudicación y denegación se informará al Consejo de Gobierno, y posteriormente se publicará en el BOPV.

2.– La no resolución expresa en el plazo de seis meses a contar desde el día siguiente a la entrada en vigor de la Orden que convoca las ayudas, podrá entenderse con efectos desestimatorios.

3.– La comunicación de la resolución se hará mediante publicación en el BOPV y también podrá ser comunicada individualmente a la entidad solicitante, pero sólo surtirá efectos desde la fecha de su publicación en el BOPV.

Artículo 31.– Convenio.

1.– Tras la aprobación de la subvención se procederá a la firma de un convenio entre la Dirección de Cooperación al Desarrollo y la entidad solicitante por cada una de las subvenciones concedidas que contemple al menos:

- a) El presupuesto definitivamente aprobado.
- b) Las cuentas específicas adscritas a cada proyecto en sede y terreno.
- c) La fecha definitiva de inicio de cada proyecto.

2.– La Dirección de Cooperación al Desarrollo enviará un modelo de convenio a la entidad solicitante. Ésta lo devolverá debidamente cumplimentado en un plazo de 10 días hábiles desde su recepción. En caso de no realizar dicho trámite, la Dirección de Cooperación entenderá que la subvención no ha sido aceptada.

Artículo 32.– Forma de abono.

La subvención concedida se abonará en los siguientes plazos:

- a) Un primer pago de hasta el 50% del importe de la subvención en el momento de la suscripción del convenio.
- b) Un segundo pago por el resto de la subvención, una vez justificada la realización del 30% del presupuesto total de la estrategia-marco.

33. artikulua.– Justifikazioa.

1.– Entitate eskatzaileak jarraipeneko txosten bat aurkeztu beharko du aurrekontu osoaren % 30 justifikatu duenean, bigarren ordainketa jasotzeko aukera emango diona, eta bestalde amaierako txosten bat aurkeztu beharko du, eskaeran aurreikusitako amaiera-dataren ondorengo lau hilabeteko epean. Bi txostenek bi zati dituen formatuari jarraituko diote:

a) Alderdi narratiboa edo gauzatzeari buruzkoa: txosten deskribatzailea da, eta bertan adierazten da plantingintza nagusian proposatutako emaitza eta helburuei lotutako adierazleen betetze maila, baita biztanleengan izan duen eragina ere.

b) Finantza-alderdia: txosten honetan barne hartuko dira egin diren gastuen ordainagiriak eta tokiko entitateari egindako intsuldaketen kopiak.

2.– Amaierako finantza-txostenean, programaren kostu guztien % 100 justifikatu beharko da.

IV. KAPITULUA
XEDAPEN KOMUNAK

1. ATALA
AURREKONTUA

34. artikulua.– Diru-laguntza jaso dezaketen gastuak.

1.– Bi finantzaketa-lineetan proiektuen zuzeneko eta zeharkako kostuak izango dira diru-laguntza jaso dezaketen gastuak.

2.– Diru-laguntzak emateko, honako zuzeneko kostu hauek hartuko dira kontuan:

a) Materialen erosketa, oinarrizko azpiegitura fisikoaren garraioa (nazioartekoa eta tokikoa), biltegiatzea, eraikuntza/birgaitzea edo instalazioa, baita honako funtsezko ondasun eta zerbitzu hauen hornidurara bideratutako kudeaketa ere:

– Oinarrizko elikagaiak; ahal dela, lehentasuna izango dute bertako erosketek, eta, betiere, elikagai egokiak izango dira elikaduraren, kulturaren eta eraginkortasun ekonomikoaren ikuspuntutik.

– Osasun arloko lehen mailako arreta, honako hauek barnean hartuta: ugalketa-osasuna eta txertaketa-kanpainak, arreta psikosoziala, eta egoera sanitarioaren arabera egokiak izan daitezkeen beste jardun batzuk.

– Edateko uraz eta saneamenduko oinarrizko zerbitzuez hornitzea, eta ur zikinak eta komunetakoak ezabatzea.

– Higienarako eta garbiketarako materialak, batez ere emakumeen higienarako ezinbesteko materialak eta haurrak zaintzeko behar direnak berrituta.

– Babestu eta estaltzeko materialak (arropa, tapakiak, kanpadendak, plastikozko laminak, olanak...).

Artículo 33.– Justificación.

1.– La entidad solicitante deberá aportar un informe de seguimiento cuando haya justificado el 30% del presupuesto total, que dará lugar a la percepción del segundo pago y un informe final en el plazo de cuatro meses después de la finalización prevista en la solicitud. Ambos informes seguirán el formato que consta de dos partes:

a) La parte narrativa o de ejecución: se trata de un informe descriptivo en el que se indica el cumplimiento de los indicadores sobre resultados y objetivos planteados en la matriz de planificación, así como el impacto del mismo sobre la población.

b) La parte financiera: en este informe se incluirán los justificantes de los gastos en los que se ha incurrido y las copias de las transferencias realizadas a la entidad local.

2.– En el informe financiero final deberá justificarse el 100% del total de los costes del proyecto.

CAPÍTULO IV
DISPOSICIONES COMUNES

SECCIÓN 1.ª
PRESUPUESTO

Artículo 34.– Gastos subvencionables.

1.– En ambas líneas de financiación serán gastos subvencionables los costes directos y los costes indirectos de los proyectos.

2.– A efectos de la concesión de las ayudas se tendrán en cuenta los siguientes costes directos:

a) La adquisición de materiales, el transporte (internacional y local), el almacenamiento, la construcción/rehabilitación o instalación de infraestructuras físicas básicas, así como la gestión orientada a la provisión de los siguientes bienes y servicios esenciales:

– Alimentos básicos, priorizando si es posible las compras locales y tratándose en todo caso de alimentos adecuados desde un punto de vista nutricional, cultural y de eficiencia económica.

– Atención primaria de salud, incluyendo la salud reproductiva y campañas de vacunación, la atención psico-social así como otras actuaciones pertinentes según la situación sanitaria.

– Provisión de agua potable y de servicios básicos de saneamiento, incluidos la eliminación de aguas sucias y letrinas.

– Materiales de higiene y limpieza, garantizando especialmente los materiales imprescindibles para la higiene femenina y los necesarios para el cuidado de niños y niñas.

– Materiales para abrigo y cobijo (ropa, mantas, tiendas de campaña, láminas de plástico, toldos...).

– Eraikuntzako material eta tresnak, etxebizitza eta azpiegitura publikoak gaitzeko edo birgaitzeko.

– Haziak, tresnak eta familia-nekazaritza mantentzeko edota lehengoratzeko funtsezko nekazaritza-inputak.

– Etxerako oinarrizko tresnak (kuboak, mahai-tresnak, sukaldeko tresnak...); egurra edo bestelako erregaiak; komunitateak edo familiak erabiltzeko sukaldeak.

b) Proiektua gauzatzeko beharrezkoak diren baliabide materialak eta ekipamenduak erostea edo alokatzea eta garraiatzea, esaterako ibilgailuak, komunikazio-ekipoak, ordenagailuak eta elektrizitate-sorgailuak.

c) Giza baliabideak, tokikoak nahiz atzerriratutakoak, eta horien joan-etorrien gastuak, betiere honako alderdi hauetan badihardute:

– a) puntuan aipatutako ondasunen eta zerbitzuen horniduran, proiektu osoaren kudeaketa eta bertan beste agentzia humanitarioekin koordinatzeko lanak barnean hartuta.

– Krisialdiaren lekuan egindako diagnostikoan, jarduerak antolatzeko esploratze-misioak eginez.

– Jarduera humanitario jakin batzuk gauzatzeko, entitate eskatzaileetako eta tokiko bazkideen langileak, bertakoak eta atzerriratutakoak, han bertan prestatzeko eta gaitzeko jardueretan.

– Tokiko biztanleak eta haien entitateak eta bertako instituzioak gaitzeko jarduerak, batez ere birgaitzearen eta hondamendien aurrean prestatzearen eta horien prebentzioaren alorrean.

– Naturaren hondamendien eragina jasan duten pertsonak erreskatatzeko lanetan.

d) Gastuak proiektuaren baliabide materialen eta langileen segurtasuna bermatzeko giza baliabideetan eta ekipamenduan, batez ere ezegonkortasuneko eta gatazkako egoerak tartean badira, hala nola zaindariak kontratatzean edo ate blindatuak eta burdin sareak ezartzean.

e) Diru-ekarpenak, hala nola giza talde ahulei laguntza ematea. Horretarako, zenbait prozedura erabil daitezke:

f) Soldatak, dirua lanaren ordean emateko proiektuetan.

– Krisialdiari aurre egiteko dirua banatzea.

– Oinarrizko produktuak erosteko bonuak banatzea.

g) Giza baliabideak, bidaia-gastuak barne, eta hondamendiak eraginpean hartutako pertsonen egoeraren berri ematera eta pertsona horien giza eskubideak defendatzera bideratutako txostenak edota bestelako lanak egiteko eta zabaltzeko beharrezkoak diren baliabide materialak.

– Materiales y herramientas de construcción, de cara a la habilitación o rehabilitación de viviendas e infraestructuras públicas.

– Semillas, herramientas y otros insumos agrícolas esenciales para el mantenimiento y/o la recuperación de la agricultura familiar.

– Útiles domésticos esenciales (cubos, cubiertos, instrumentos de cocina...); leña u otros combustibles; cocinas para uso comunitario o familiar.

b) Adquisición o alquiler y transporte de medios materiales y equipamientos necesarios para la ejecución del proyecto, tales como vehículos, equipos de comunicación, ordenadores y generadores de electricidad.

c) Recursos Humanos, tanto locales como expatriados, y sus gastos de desplazamiento, dedicados a:

– La provisión de los bienes y servicios mencionados en el punto a), incluyendo la gestión del conjunto del proyecto así como las tareas de coordinación con otras agencias humanitarias en el terreno.

– El diagnóstico sobre el terreno de la situación de crisis mediante misiones exploratorias para la planificación de las actividades.

– Actividades de formación y capacitación sobre el terreno del personal local y expatriado de las entidades solicitantes y de sus socios locales, de cara a la ejecución de las actividades humanitarias.

– Actividades de capacitación de la población local, así como de sus organizaciones y de las instituciones locales, principalmente en materia de rehabilitación y de preparación ante desastres y prevención de los mismos.

– Las operaciones de rescate de personas afectadas por calamidades naturales.

d) Gastos en recursos humanos y equipamiento para garantizar la seguridad tanto del personal como de los medios materiales del proyecto, sobre todo en contextos de inestabilidad y conflicto, como la contratación de guardas o la instalación de puertas blindadas y rejas.

e) Aportaciones pecuniarias como ayuda a los colectivos vulnerables, por varios procedimientos:

f) Salarios en proyectos de dinero por trabajo.

– Distribución de dinero para afrontar la crisis.

– Distribución de bonos para la adquisición de productos básicos.

g) Recursos humanos, incluidos los gastos de desplazamiento, y recursos materiales necesarios para la elaboración y la difusión de informes u otros trabajos orientados a dar testimonio de la situación de las personas afectadas por el desastre, así como a defender sus derechos humanos.

3.– Zeharkako kostuak laguntzen kargura diruz lagun daitezke edo entitate eskatzailearen ekarpen gisa har daitezke, eta ezin dute, ezein kasutan ere, herrialde pobretuaren edo beste edozein entitate publiko edo pribatuaren ekarpen izan. Zeharkako gastuen ehunekoa progresiboa izango da. Ezin izango du Eusko Jaurlaritzari eskatutako diru-laguntzaren zuzeneko kostuei dagokien zenbatekoaren % 9 gainditu lehen 90.000 euroen kasuan, % 7 zenbatekoa 90.000 mila eta 180.000 mila euro artekoa bada, eta % 5 zenbateko hori 180.000 mila eurotik gorakoa bada. Zeharkako kostuak justifikatuzat joko dira proiektua gauzatzen denean.

4.– Entitate eskatzaileek bide guztiak jarri beharko dituzte, diruz lagunduko diren kostuak prezioan eta kalitatean ahalik eta egokienak izan daitezen, eta tokiko edo eskualdeko merkatuan dauden baliabide materialei eta giza baliabideei lehentasuna emango zaie.

5.– Atzerriratutako langileak bidaltzeko, memoria bat aurkeztuko da langile horiek bidaltzea beharrezkoa dela egiaztatzeko, eta ekintza behar bezala egiteko eta zereginen iraupenerako eta deskribapenerako beharrezkoak diren gaitasunaren eta kalifikazioaren inguruko irizpideak finkatuko dira. Atzerriratutako langileen ordainarirako emango den diru-laguntzaren zenbatekoa ez da izango pertsonako eta hileko 3.000 euro gordin baino handiagoa. Kostuen artean honako hauek sartzen dira: proiektuari lotutako pertsonen aseguruak, ordainaria eta bidaiak. Aipatutako langile horiek Europar Batasuneko estatu kideren baten legeriak araututako lan-harreman edo lanbide-harreman baten bitartez proiektuari lotuta egon behar dute.

35. artikulua.– Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioaren finantza-ekarpena.

1.– Larrialdietan laguntzeko proiektuen kasuan, ez da baterako finantzaketarik behar izango. Garapenerako Lankidetzari buruzko 1/2007 Legearen 22.2 artikularen arabera, larrialdietarako laguntza humanitarioak, eskura dagokeen finantzaketa publikoaz gain, izan dezake bestelakorik ere, hala nola larrialdi jakin batzuetan Euskal Autonomia Erkidegoko herritarrek, nahi izanez gero, laguntzeko irekitako berariazko funtsen bidezko finantzaketa. Ekintza humanitarioko proiektuen kasuan, laguntzak proiektuaren aurrekontu osoaren % 80ra iritsiko dira.

2.– Entitate eskatzaileak justifikatu beharko duen proiektuaren aurrekontu osoa estaltzeko beharko den kanpoko ekarpena honako ekarpen batekin edo batzuekin osatuko da:

- a) Entitate eskatzailearen ekarpen propioak.
- b) Tokiko entitatearen ekarpen propioak.
- c) Bestelako ekarpen publikoak edo pribatuak.

3.– Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioa ez den beste euskal administrazio baten ekarpena kanpoko ekarpenzat hartuko da.

3.– Los costes indirectos podrán ser subvencionados con cargo a las ayudas o podrán ser considerados como aportación de la entidad solicitante, no pudiendo en ningún caso ser aportación de la entidad local del país empobrecido o de cualquier otra entidad pública o privada. El porcentaje de costes indirectos será progresivo, aplicándose un máximo del 9% de los costes directos de la subvención solicitada al Gobierno Vasco para los primeros 90.000 euros, un máximo del 7% para el importe que esté en el tramo de 90.000 a 180.000 euros y un máximo del 5% para el importe que sobrepase de 180.000 euros. La justificación de los costes indirectos se presumirá por la ejecución del proyecto.

4.– Las entidades solicitantes deberán poner todos los medios tendentes a que los costes objeto de subvención sean los más adecuados en precio y calidad, priorizando el uso de recursos materiales y humanos disponibles en el mercado local o regional.

5.– Para el envío de personas expatriadas, se aportará una memoria justificativa de la necesidad del envío de dicho personal y se señalarán los criterios de aptitud y calificación requeridos para la correcta realización de la acción, la duración y descripción de las tareas. El importe subvencionado por la remuneración del personal expatriado no podrá exceder de 3.000 euros brutos por persona y mes. Los costes incluyen los seguros, remuneración y viajes de personas vinculadas al proyecto mediante relación laboral o profesional regida por la legislación de un Estado miembro de la Unión Europea.

Artículo 35.– Contribución financiera de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

1.– En el caso de proyectos de ayuda de emergencia, no se exigirá cofinanciación. De acuerdo con el artículo 22.2 de la Ley 1/2007, de Cooperación para el Desarrollo, la ayuda humanitaria de emergencia, además de la financiación pública que resulte disponible, podrá contar con financiación obtenida mediante la provisión de fondos específicos abiertos a la participación de la sociedad vasca que desee colaborar con iniciativas de emergencia determinadas. En los proyectos de acción humanitaria, las ayudas alcanzarán hasta un 80% del total del presupuesto aprobado del proyecto.

2.– El importe de la necesaria contribución externa para la cobertura total del presupuesto del proyecto que la entidad solicitante deberá justificar, estará constituido por una o varias de las siguientes contribuciones:

- a) Contribuciones propias de la entidad solicitante.
- b) Contribuciones propias de la entidad local.
- c) Otras aportaciones públicas o privadas.

3.– Se considerará aportación externa la procedente de Administraciones Vascas diferentes de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

4.– Tokiko entitateen eta onuradunen ekarpenentzat, berriz, aurkeztutako proiektua gauzatzeko ezinbestekoak diren ekarpen balorizatuak hartuko dira, Dekretu honen 40. artikuluan ezarritakoaren arabera.

5.– Artikulu honetan adierazitako kasu guztietan, ekintza gauzatzeko jarritako fondo propioen edo beste iturri batzuetatik (hala nola finantziario-agentzietatik eta beste administrazio edo entitate batzuetatik) lortutako fondoen jatorria agiri bidez egiaztatu beharko da. Entitate eskatzailearen edo tokiko entitatearen ekarpen propioa giza baliabideak, baliabide materialak edo ondasunak direnean, lan-kontratuak, nominak edo soldata-erreferentziak, ondasunen erosketa-kontratuak edo antzeko dokumentazioa aurkeztu beharko dira, aipatzen den ekarpenaren diru-kopurua egiaztatzeko. Horretarako, finantziario publiko zein pribatuen ondorioz lortu diren ondasunak hartuko dira entitate eskatzailearen edo tokiko entitatearen ekarpen propioetat.

2. ATALA BALDINTZAK

36. artikulua.– Proiektuen kanbio-tasa.

Aurrekontuak eurotan eta programa gauzatzen den herrialdean erabilitako monetetan aurkeztuko dira. Ekintza humanitarioko estrategia-markoen kasuan, dagokion deialdia Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunean Europako Banku Zentralak ezarritako monetaren kanbio-tasa hartuko da erreferentzia gisa. Finantzaketa-linia iraunkorrari aurkeztutako proiektuen kasuan, horiek formulatzen diren eguna hartuko da erreferentzia gisa.

37. artikulua.– Proformako fakturak.

Eskaerekin batera, proformako fakturak, aurrekontuak edo kanpoko balorazioak aurkeztu behar dira honako kasu hauetan:

- a) Tokiko entitateak edo xede diren pertsonen balorizatuak edozein kostu.
- b) Eraikuntzan, inbertsioa 12.000 euro baino handiagoa denean.
- c) Gainerako partidetan, kontzeptu baten kostu unitarioa 2.500 euro baino handiagoa denean, edo kontzeptu horren balioa guztira 6.000 euro baino handiagoa denean.

38. artikulua.– Ordainagiriak erabiltzea.

Egiaztatutako arrazoiak direla-eta, gastuak fakturen bitartez ez, baizik eta ordainagiriaren bitartez justifikatu nahi badira, azalpen-memoria bat aurkeztu beharko da, gastu horiek justifikatzeko arrazoiak berri emanez.

39. artikulua.– Diru-laguntza jaso ezin dezaketen gastuak.

4.– Se considerarán como contribuciones de las entidades locales y de la población sujeto aquellas aportaciones valorizadas, que sean imprescindibles para la realización del proyecto presentado, según lo establecido en el artículo 40 del presente Decreto.

5.– En todos los supuestos mencionados en este artículo se acreditará documentalmente el origen de los fondos propios aportados a la realización de la acción o de los obtenidos de otras fuentes, tales como agencias de financiación, otras administraciones u entidades. En el caso de que la aportación propia de la entidad solicitante o de la entidad local consista en recursos humanos, recursos materiales o bienes se aportarán los contratos de trabajo, nóminas o referencias salariales, contratos de compra de los bienes o documentación semejante, que corrobore la cuantía de la contribución que se menciona. A estos efectos, se admitirá como aportación propia de la entidad solicitante o de la local los bienes que se hayan obtenido como consecuencia de las financiaciones públicas y privadas.

SECCIÓN 2.ª CONDICIONES

Artículo 36.– Tasa cambiaria de los proyectos.

Los presupuestos se presentarán en euros y en las monedas utilizadas en el país de ejecución. En el caso de las estrategias-marco de acción humanitaria se tomará como referencia el cambio de la moneda establecido por el Banco Central Europeo al día de la publicación de la convocatoria correspondiente en el Boletín Oficial del País Vasco (BOPV). En el caso de los proyectos presentados a la línea de financiación permanente, se tomará como referencia la fecha de formulación de los mismos.

Artículo 37.– Facturas pro forma.

Junto con la solicitud se deberá aportar, facturas pro forma, presupuestos o valoraciones externas en los casos siguientes:

- a) Cualquier coste valorizado por la entidad local o la población sujeto.
- b) En construcción, cuando una inversión supere los 12.000 euros.
- c) En el resto de partidas, cuando el coste unitario de un rubro supere los 2.500 euros, o cuando el valor total del mismo supere los 6.000 euros.

Artículo 38.– Uso de recibos.

En el caso de que, por motivos probados, se tenga prevista la justificación de gastos mediante recibos y no mediante facturas, se deberá presentar una memoria explicativa estableciendo las razones que lo justifiquen.

Artículo 39.– Gastos no subvencionables.

Balio Erantsiaren gaineko Zerga (BEZa) eta zerga balioak ezin dira diruz lagundu, baldin eta entitate eskatzaileak edo tokiko entitateak berreskura badituzke, ezta indarreko betebeharrak ez betetzetik eratorritako isunak edo zigorrak ere.

40. artikulua.– Balorizazioak.

1.– Tokiko entitateak edo xede diren pertsonak espezie-ekarpenak edo balorizazioak egin ditzakete, honako kasu hauetan:

- a) Espero diren emaitzen lorpenari zuzenean atxikita dauden ondasun, ekipa edo materialak, tokiko entitatearen funtzionamendu orokorreko ekipoak eta materialak izan ezik.
- b) Proiektuei puntualki adskribitutako langileak.
- c) Lurrak edo eraikinak.

2.– Balorizazioak behar adina egiaztatu beharko dira, proiektua garatzen den lekuko zirkunstantzien arabera.

41. artikulua.– Eginbideak egiteko betebeharra.

GLSFren kontura emandako diru-laguntzari egoztitako kostuen egiaztagiria bideratzeko, zigilu bat beharko da. Bertan, proiektuaren izena (edo laburdura), tokiko entitatearen edo entitate esleipendunaren izena, eta «GLSF» hitza eta deialdiaren urtea jaso behar dira. Gainerako finantzatzaileen egiaztagiria bestelako izapiderik gabeko fotokopiak izango dira. Jatorrizko egiaztagiria Garapen Lankidetzarako Zuzendaritzaren esku egongo dira, entitate eskatzaile esleipendunaren edo tokiko entitatearen egoitzan.

42. artikulua.– Ondasunen jabetza.

Eusko Jaurlaritzaren Garapenerako Lankidetzaren laguntzarekin erositako ondasun guztiak, baita horiek sortzen dituzten dibidenduak ere, diru-laguntza jasoko duten herritarrentzat, edo, hori ezinezkoa izanez gero, tokiko entitatearentzat izango dira. Diru-laguntzei emango zaien erabilerak jarraipena izango duela ere bermatu beharko da. Horren haritik, eskaera aurkeztuko den unean ziurtagiri bat aurkeztuko da, proiektuan bildutako ondasun bakoitzaren jabetza nori dagokion zehaztuta.

3. ATALA

DIRU-LAGUNTZAREN KUDEAKETA

43. artikulua.– Bankuko kontuak irekitzea.

1.– Entitate esleipendunak eta tokiko bazkideak nahitaez proiekturako berariazko kontu bat irekiko dute.

Eusko Jaurlaritzaren Garapenerako Lankidetzaren baterako finantziarioaren kontura egiten diren ordainketa guztiak, Eusko Jaurlaritzak diru-kopuruak sartu aurretik edo ondoren eginda ere, eta, edonola ere, beti proiektua hasi ondoren eginak, egoitzan edo tokian esleitutako kontutik egingo dira.

Se consideran no subvencionables el Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA) e impuestos equivalentes cuando la entidad solicitante o la entidad local pueden recuperarlo, así como las multas o sanciones derivadas del incumplimiento de obligaciones vigentes.

Artículo 40.– Valorizaciones.

1.– Se podrán realizar aportaciones en especie o valorizaciones únicamente por parte de la organización local o la población sujeto en los siguientes casos:

- a) Bienes, equipos o materiales que estén directamente adscritos a la consecución de los resultados esperados, excluyendo los equipos y materiales de funcionamiento de la entidad local.
- b) El personal puntualmente adscrito a los proyectos.
- c) Terrenos o edificios.

2.– Las valorizaciones deberán acreditarse de forma suficiente de acuerdo con las circunstancias del lugar en el que se desarrolle el proyecto.

Artículo 41.– Obligación de diligenciar.

Los justificantes de los costes imputados a la subvención con cargo al Fondo de Cooperación al Desarrollo deberán estar diligenciados mediante un sello en el que constará el nombre del proyecto (o abreviatura), el nombre de la entidad local o de la entidad adjudicataria y la leyenda Focad a la que seguirá el año de la convocatoria. Los justificantes del resto de cofinanciadores serán fotocopias sin diligenciar. Los justificantes originales diligenciados estarán a disposición de la Dirección de Cooperación al Desarrollo en la sede de la entidad solicitante adjudicataria o en la de la entidad local.

Artículo 42.– Propiedad de los bienes.

Todos los bienes adquiridos con la contribución de la Cooperación al Desarrollo del Gobierno Vasco, así como los dividendos que éstos produzcan, pasarán a ser propiedad de la población a la que va dirigida la subvención o, si ello no fuera posible, de la entidad local, debiendo garantizarse la continuidad del uso para el que se conceden las ayudas. En este sentido, en el momento de la presentación de la solicitud, se acompañará un certificado en el que se indique a quién corresponderá la propiedad de cada bien incluido en el proyecto.

SECCIÓN 3.ª

GESTIÓN DE LA SUBVENCIÓN

Artículo 43.– Apertura de cuentas bancarias.

1.– Tanto la entidad adjudicataria como socio local abrirán obligatoriamente una cuenta específica para el proyecto.

Todos los pagos que se realicen con cargo a la cofinanciación de la Cooperación al Desarrollo del Gobierno Vasco, ya sea antes o después de hacerse el ingreso desde el Gobierno Vasco y, en todo caso, tras la fecha de inicio del proyecto, tendrán su origen en la/s cuenta/s asignada en sede o en terreno.

2.– Behin dirua sartu ondoren, entitate esleipendunak proiekturako berariazko kontu batean sartu behar du, eta fondo horiek erabiltzean arduratsua izan behar du, proiektuaren helburuetara bakarrik eta ahalik eta ondoen egokitzeko.

3.– Entitate esleipendunak tokiko entitateak programarako berariaz irekitako kontuan sartuko ditu diru-laguntzaren fondoak, eta amaierako txosten narratibo-finantzarioan intsuldaketa horren egiaztagiria gaineratu beharko da.

4.– Lurrerako transferentzia zatitzen bada edo aldez aurretik ezaguna den aldi baterako nahitaez atzeratzen bada, Eusko Jaurlaritzak sartutako fondoak inbertitzeko aukera izango da hobeto kudeatzeko, betiere Garapen Lankidetzarako Zuzendaritzak dagokion baimena eman ondoren. Edonola ere, fondo horiek proiektuan ezarritako helburuak lortzeko erabili behar dira. Fondoak ezin izango dira inoiz kontrolatu ezin ditzakeen kanpo-faktoreen eraginpean jarri, eta beraz, fondoan inbertsioak onartzeko honako baldintza hauek bete behar dira:

a) Arrazoi batek justifikatzen badu dirua tokira transferitu ezin izatea.

b) Aldez aurretik badakigu arrazoi horrek zenbat iraungo duen.

c) Inbertsioak ez badakar diru-laguntza entitate esleipendunak kontrolatu ezin ditzakeen kanpo-faktoreen eraginpean jartzea.

d) Inbertsioa bermatuta badago, hau da, inbertitutako diru-kopurua murrizterik ez badago.

5.– Egoitzako eta tokiko berariazko kontuetan sortuko diren interesak entitate esleipendunak berriz ere inbertitu beharko ditu edozein partidatan, zeharkako kostuetakoan izan ezik, eta Eusko jaurlaritzaren Garapenerako Lankidetzaren ekarpenetat hartuko dira. Ez da beharrezkoa izango baimena eskatzea partida batean edo batzuetan erabiltzeko. Hala ere, lortutako interesen zenbatekoa eta entitateak gastua egozteko aukeratutako Eusko Jaurlaritzaren Garapenerako Lankidetzaren kargurako partida edo partidak jasoko dira finantza-txostenean.

6.– Edonola ere, proiektua gauzatzeko epea amaitu aurretik transferitu behar ditu entitate esleipendunak fondoak tokira.

7.– Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorren konturako diru-laguntzen bermeen eta itzultzen erregimen orokorra arautzen duen abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuaren 2. artikulua aipatzen duen abalaz edo fidantzaz salbuetsita geratzen dira 180.303,63 eurotik gorako ordainketa aurreratuak.

44. artikulua.– Gainfinantziazioa debekatzea.

Dekretu honen eta dagokion deialdiaren babesean emandako laguntzek, xede bererako beste diru-sarrerak edo baliabideekin batera, ezin izango dute proiektuaren

2.– Una vez ingresado el dinero la entidad adjudicataria deberá transferirlo a una cuenta específica para el proyecto y tendrá la obligación de ser diligente en el uso de estos fondos para aplicarlos únicamente y de la mejor manera a la obtención de los objetivos del proyecto.

3.– La entidad adjudicataria transferirá los fondos de la subvención a la cuenta específica que la entidad local habrá establecido para el proyecto y deberá adjuntarse el justificante de dicha transferencia en el informe narrativo-financiero final.

4.– En caso de que la transferencia al terreno se fracione o se vaya a retrasar necesariamente por un tiempo conocido a priori, se podrán invertir los fondos ingresados por el Gobierno Vasco para su mejor gestión, siempre previa autorización de la Dirección de Cooperación al Desarrollo. Estos fondos, en todo caso deberán destinarse al cumplimiento de los objetivos establecidos en el proyecto. En ningún caso se podrán exponer los fondos a factores externos incontrolables por lo que solamente se admiten inversiones de los fondos si se dan las siguientes condiciones:

a) Hay una causa que justifica no transferir el dinero a terreno.

b) Se conoce de antemano el tiempo que va a durar esa causa.

c) La inversión no supone exponer el monto de la subvención a factores externos incontrolables por la entidad adjudicataria.

d) La inversión está garantizada, entendiéndose esto como que el monto invertido no puede verse reducido.

5.– Los intereses que se generen en las cuentas específicas en sede y terreno deberán reinvertirse en cualquier partida excepto en la de costes indirectos por la entidad adjudicataria y figurarán como aportación de la Cooperación al Desarrollo del Gobierno Vasco. No será preciso solicitar autorización sobre su uso en una partida o en varias. Sin embargo, en el informe financiero, se hará constar el importe de los intereses obtenidos y la partida o partidas con cargo a la Cooperación al Desarrollo del Gobierno Vasco en las que la entidad haya decidido imputar su gasto.

6.– En todo caso, la entidad adjudicataria tiene obligación de transferir los fondos al terreno antes que concluya el plazo de ejecución del proyecto.

7.– Los pagos anticipados por importe superior a 180.303,63 euros quedan eximidos del aval o fianza a que se refiere el artículo 2 del Decreto 698/1991, de 17 de diciembre, por el que se regula el régimen general de garantías y reintegros de subvenciones con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Artículo 44.– Prohibición de sobre financiación.

En ningún caso el importe de las ayudas concedidas al amparo de este Decreto y de la correspondiente convocatoria, en concurrencia con otros ingresos o re-

kostua gainditu. Hori horrela bada, lortutako diru-sarrerara itzuli egingo da, itzultzeko dagokion prozeduraren jarraibideari jarraituz.

45. artikulua.– Diru-laguntzaren baldintzak ez betetzea.

1.– Diru-laguntza emateko kontuan hartutako baldintzak aldatzen badira eta, nolana ere, beste administrazio edo erakunde publiko nahiz pribatu batzuek helburu bererako laguntzak edo diru-laguntzak ematen badituzte, eta, kasua bada, beste diru-sarrerara edo baliabide batzuk lortzen badira, diru-laguntza emateko ebazpena aldatu ahal izango da, betiere Dekretu honetan onuradun izateko ezarritako gutxieneko baldintzak betetzen badira.

2.– Entitate esleipendunak Dekretu honetan ezarritakoa betetzen ez badu, aurkeztutako datuak faltsuak badira, jasotako diru-kopurua ematea eragin duenez bestelako xede baterako erabiltzea eta Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategina onartu zuen azaroaren 11ko 1/1997 Legegintza Dekretuaren 53. artikuluan bildutako gainerako ez-betetzeetako bat gertatzen bada, garapen Lankidetzarako zuzendariak laguntza atzera botatzeko eskaera egingo dio Gobernu Kontseiluari II. kapituluko diru-laguntzen kasuan, eta Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailburuari, III. Kapituluako diru-laguntzen kasuan, horretarako irekitako espediente izapidetu eta entitate interesdunari hamabost eguneko epean entzun ondoren. Horren ondorioz, entitate interesdunak diru-laguntza galduko du, eta jasotako diru-kopuruak itzuli beharko dizkio Eusko Jaurlaritzaren Diruzaintza Nagusiari bi hilabeteko epean, gehi legez dagozkion interesak, egokitzat jotzen diren gainerako ekintzak bazter utzi gabe, eta hori guztia abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuan eta 1/1997 Legegintza Dekretuan ezarritakoa betez.

4. SEKZIOA
PROIEKTUEN ALDAKETAK
ETA KONTROLA

46. artikulua.– Aldaketak proiektuetan.

1.– Emandako diru-laguntzaren zenbatekoa eskutatiko zenbatekoa baino txikiagoa bada, entitate eskatzaile esleipendunak erabakiko du hasierako aurrekontuari beste finantziario batzuekin atxikiko dion, edo proiektua eskuragarri dauden fondoekin berregingo duen.

2.– Proiektuaren behin-betiko guztizko kostua hasieran aurreikusitakoa baino txikiagoa bada, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailburuak eman den diru-laguntza murriztu egingo du, proiektuaren guztizko kostua gutxitu den heinean. Murrizketa entitate eskatzailearekin edo tokiko entitatearekin zerikusia ez duten arazo-enganatik (hots, beste emaila batzuek diru-laguntza mu-

cursos para la misma finalidad, podrá superar el coste del proyecto. En el caso de que así sea, se procederá a reintegrar el ingreso obtenido, mediante la instrucción del oportuno procedimiento de reintegro.

Artículo 45.– Incumplimiento de las condiciones de la subvención.

1.– Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, y en todo caso la obtención concurrente de ayudas o subvenciones otorgadas por Administraciones, entes públicos o privados y, en su caso, de cualesquiera otros ingresos o recursos para la misma finalidad, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión, siempre que se salvaguarden los requisitos mínimos establecidos por este Decreto para ser beneficiario de ésta.

2.– El incumplimiento por parte de la entidad adjudicataria de los términos establecidos en el presente Decreto, la falsedad de los datos presentados, la aplicación de la cantidad percibida para una finalidad distinta a la que motivó su concesión y los restantes incumplimientos contenidos en el artículo 53 del Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprobó el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, determinarán, previa tramitación del oportuno expediente incoado al efecto y audiencia a la entidad interesada por un periodo de quince días, que el Director de Cooperación al Desarrollo proponga al Consejo de Gobierno, en el caso de las subvenciones del capítulo II, o al Consejero de Vivienda y Asuntos Sociales en el caso de las subvenciones del capítulo III, la rescisión de la ayuda, con pérdida de la subvención y la obligación de reintegrar a la Tesorería General del Gobierno Vasco en el plazo de dos meses las cantidades percibidas, más los correspondientes intereses legales que correspondan, sin perjuicio de las demás acciones que procedan, todo ello de acuerdo con lo establecido en el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre y en el Decreto Legislativo 1/1997.

SECCIÓN 4.ª
MODIFICACIONES Y CONTROL
DE LOS PROYECTOS

Artículo 46.– Modificaciones en los proyectos.

1.– En el caso de que el importe de la subvención concedida sea inferior a la cantidad solicitada, la entidad solicitante adjudicataria decidirá si mantiene el presupuesto inicial, mediante otras financiaciones, o si reformula el proyecto de acuerdo con los fondos disponibles.

2.– En los casos en los que el coste total definitivo del proyecto sufra una reducción respecto al importe inicialmente previsto, el Consejero de Vivienda y Asuntos Sociales procederá a la disminución de la subvención otorgada en la parte proporcional. Si la reducción se debe a causas ajenas a la propia entidad adjudicataria o a la entidad local, por motivos de reducción de subvenciones

rrizten dutelako) gertatzen bada, diru-laguntzari eutsi egingo zaio, betiere gehienezko finantziazio-ehunekoari (% 80) eusten bazaio, hori bidezkoa denean.

3.– Proiektuaren aurreikusitako garapenean funtsezko eragina izan dezakeen edozein gorabehera gertatzen bada, horren berri emango dio berehala entitate esleipendunak Garapen Lankidetzarako Zuzendaritzari:

a) Entitate interesdunek baimena eskatu beharko diote Garapen Lankidetzarako Zuzendaritzari, proiektuan funtsezko aldaketak dakartzan edozein aldaketa egin aurretik, hau da, honako hauei lotutako aldaketak: xede-biztanleria, proiektuaren lokalizazioa, tokiko entitate aldaketa, edo aurreikusitako emaitza eta helburuak aldaketa, proiektuaren luzapenak (gauzatzea atzeratzea), edo proiektuaren idatz-zatiak, aurrekontu-partidak edo kostu osoa aldaketa, betiere aldaketa horiek aurrekontuetan eragingo dituzten ondorioak zehaztuz, eta Garapen Lankidetzarako Zuzendaritza arduratuko da proposatutako aldaketak onartzeaz. Horixe izango da lehendik aipatutako alderdiak aldatzeko bidea, gauzatzen ari den ekintza humanitarioko estrategia-marko baten proiektu batean esku-hartzea aldatzea eskatzen duen krisialdi humanitario bat gertatzen bada.

b) Edozein partidatan gertatzen diren, eta proiektuaren diru-laguntzaren eta balioaren zenbateko osoa aldatu gabe aurrekontuan ezarritakoaren % 10 gainditzen ez duten aldaketak funtsezkoak ez diren aldatzat hartuko dira, eta Garapen Lankidetzarako Zuzendaritzari amaierako txostenean soilik eman beharko zaio horren berri, idatzita. Aldaketa atal bereko beste partida batzuekin konpensatu daiteke.

47. artikulua.– Kontrola.

1.– Garapen Lankidetzarako Zuzendaritzako langileek edo Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Sailak izendatzen dituen pertsonak proiektua gauzatzen ari den bitartean eta amaitu ondoren aztertu ahal izango dute proiektua nola ari den kudeatzen eta gauzatzen. Azken kasu horretan, langileek Sailean edo EAEko Administrazioiko beste organo batzuetan jarduten badute, arlo horretako eskumenen esparruan jardun behar dute; Administrazio horretatik kanpoko langileak badira, berriz, legez ezarritako bitartekoek legez esleitu behar diote kontrol-eginkizun hori.

2.– Entitate eskatzaileak Kontrol Ekonomikoko Bulegoari eta Herri Kontuen Euskal Auzitegiari dagokion deialdiaren kargura jasotako diru-laguntzei buruzko informazioa ematera behartuta daude, beren eginkizunak gauzatzerakoan eskatzen badiete.

3.– Proiektua nola ari den gauzatzen bertatik bertara egiaztatu nahi izanez gero, entitate esleipendunak bermeak eta erraztasunak emango ditu ekintza egiten ari den tokira eta eraikinetara joateko, baita ekintzari dagozkion liburuak, kontuak eta egiaztagiria ikusteko ere.

por parte de otros donantes, se mantendrá la subvención mientras se mantenga el porcentaje máximo de financiación establecido en el 80% cuando éste proceda.

3.– La entidad adjudicataria deberá informar inmediatamente a la Dirección de Cooperación al Desarrollo sobre cualquier circunstancia que pudiera afectar al desarrollo previsto del proyecto:

a) Las entidades interesadas deberán remitir solicitud de autorización a la Dirección de Cooperación al Desarrollo, previamente a la realización de toda modificación que implique cambios sustanciales en el proyecto; es decir, aquellos cambios referidos a la población sujeto, localización del proyecto, cambio de la entidad local, cambios en resultados y objetivos esperados, y prórrogas del proyecto (retrasos en la ejecución) o variación en los apartados, partidas presupuestarias o en el coste total del proyecto, especificando las repercusiones presupuestarias que conllevan, siendo la Dirección de Cooperación al Desarrollo la encargada de aprobar las modificaciones propuestas. Está será la vía para modificar los aspectos anteriormente citados en el caso de que se desate una crisis humanitaria que exija variar la intervención prevista en un proyecto de una estrategia-marco de acción humanitaria en ejecución.

b) Se entenderá como cambio no sustancial, del que únicamente habrá que informar por escrito a la Dirección de Cooperación al Desarrollo en el informe final, aquellas variaciones en cualquiera de las partidas que, sin alterar el monto total de la subvención y del valor del proyecto, no superen el 10% respecto a lo presupuestado, pudiéndose compensar la variación con otras partidas dentro del mismo apartado.

Artículo 47.– Control.

1.– La realización y gestión de un proyecto podrá ser examinada durante su ejecución y con posterioridad a la finalización de la misma por el personal de la Dirección de Cooperación al Desarrollo u otras personas que designe el Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales. En este último caso, si se tratara de personal que pertenece al mismo Departamento u a otros órganos de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euzkadi, ha de actuar en el ámbito de sus competencias en esta materia; si se tratara de personal externo a esta Administración, ha de tener legalmente asignada esa función revisora por los medios legalmente establecidos.

2.– Las entidades solicitantes quedan además obligadas a facilitar a la Oficina de Control Económico y al Tribunal Vasco de Cuentas Públicas la información que les sea requerida en el ejercicio de sus funciones respecto de las subvenciones recibidas con cargo a la correspondiente convocatoria.

3.– Cuando se proceda a una verificación del desarrollo del proyecto en el propio lugar donde se ejecute, la entidad adjudicataria y el socio local garantizarán y facilitarán el acceso al lugar de la intervención y a sus inmuebles, así como a los libros, cuentas y documentos justificativos correspondientes.

4.– Proiektu bakoitzerako finantza-kudeaketako sistema bereizia ezarriko da. Diru-sarreraren eta gastuen zenbatekoaren berri emango du sistema horrek, baita horien guztien ezaugarrien eta daten berri ere. Diru-sarreraren eta gastu horien egiaztagiriak Garapen Lankidetzarako Zuzendaritzaren esku egongo dira, hark eskatzen dituenean.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.– Dekretu honetan aurreikusita ez da goenerako, honako hauek aplikatuko dira: azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren bidez onartutako EAEko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateginaren VI. Tituluko aurreikuspenak, eta Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legea.

Bigarrena.– Dekretu honen aurka, administrazio-arekiko auzi-errekurtsoa jar daiteke EAEko Auzitegi Nagusiaren aurrean eta bi hilabeteko epean, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legearen 10.1.b) eta 46.1. artikuluetan ezarritakoaren arabera.

Hirugarrena.– Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren biharamunean hasiko da indarrean Dekretu hau.

Vitoria-Gasteizen, 2008ko otsailaren 19an.

Lehendakaria,
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailburua,
JAVIER MADRAZO LAVÍN.

4.– Para cada proyecto, se establecerá un sistema de gestión financiera separado que refleje el importe de los ingresos y gastos, así como su descripción y fechas respectivas. Los comprobantes de estos ingresos y gastos estarán a disposición de la Dirección de Cooperación al Desarrollo cuando ésta lo solicite.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.– En lo no previsto en este Decreto, serán de aplicación las previsiones del Título VI del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, y la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Segunda.– Contra el presente Decreto, las personas interesadas podrán interponer recurso contencioso-administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en el plazo de dos meses contados desde el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco, conforme a lo establecido en los artículos 10.1.b) y 46.1 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

Tercera.– El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 19 de febrero de 2008.

El Lehendakari,
JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

El Consejero de Vivienda y Asuntos Sociales,
JAVIER MADRAZO LAVÍN.